

RÉPERTOIRE DES SERVICES OFFERTS PAR LES PARTENAIRES COMMUNAUTAIRES DU MRCI

POUR LES PROGRAMMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS (PAEI), SOUTIEN À L'INSERTION EN EMPLOI (PSIE), AIDE À LA FRANCISATION DES IMMIGRANTS (PAFI) ET DE FRANCISATION EN MILIEU DE TRAVAIL (PFMT) ET FRANCISATION EN MILIEU COMMUNAUTAIRE (FMC)

2001-2002

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	7
RÉGION DE MONTRÉAL.....	9
LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT	9
Accueil liaison pour arrivants (ALPA).....	11
Accueil St-Léonard.....	12
Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants	13
Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM).....	14
Centre communautaire des femmes sud-asiatiques	15
Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI)	16
Centre d'action bénévole de Montréal-Nord.....	17
Centre d'action socio-communautaire de Montréal	18
Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI).....	19
Centre d'éducation et de développement interculturel	20
Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)	21
Centre des femmes de Montréal.....	22
Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce	23
Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques)	24
Centre social d'aide aux immigrants (CSAI).....	25
Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CEDA)	26
Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants	27
L'Union française	28
Maison d'Haïti	29
Projet Genèse	30
PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle).....	31
Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL).....	32
Service à la famille chinoise du Grand Montréal	33
Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée	34
Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI).....	35
Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS).....	36
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes	37
LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI	39
Accueil liaison pour arrivants (ALPA).....	41
Agence montréalaise pour l'emploi (AMPE).....	42
Alternatives, réseau d'action et de communication pour le développement international	43
Association latino-américaine de Côte-des-Neiges (ALAC).....	44
Carrefour d'entraide et service d'aide à la recherche d'emploi pour immigrants (CESAREI).....	45
Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM).....	46
Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI)	47
Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI).....	48
Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)	49

Centre de recherche d'emploi de l'Est (CREE) inc.....	50
Centre des femmes de Montréal.....	51
Centre social d'aide aux immigrants (CSAI).....	52
Collectif des femmes immigrantes	53
Collectif des femmes immigrantes du Québec.....	54
Filière employabilité	55
Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants	56
Maison d'Haïti	57
Petites-Mains	58
Resto Plateau	59
Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée	60
LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION	61
Accueil liaison pour arrivants (ALPA).....	63
Accueil St-Léonard.....	63
Association latino-américaine de Côte-des-Neiges (ALAC).....	64
Association volontaire de Chinois du Québec (L').....	64
Bharat Bhavan Fondation (La maison de l'Inde)	65
Bouclier d'Athéna, Services familiaux (Le).....	65
Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM).....	66
Centre alpha Sainte-Anne (CASA).....	66
Centre communautaire de loisirs de Côte-des-Neiges.....	67
Centre communautaire des femmes sud-asiatiques	67
Centre communautaire multi-ethnique de Montréal-Nord	68
Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI)	68
Centre d'action bénévole de Montréal-Nord.....	69
Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI).....	69
Centre d'éducation et de développement interculturel	70
Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)	70
Centre de la communauté sourde du Montréal métropolitain.....	71
Centre de ressources éducatives et communautaires d'Ahuntsic (CRÉCA)	71
Centre des femmes de Montréal.....	72
Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce	72
Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques)	73
Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CEDA)	73
Communauté coréenne du Grand-Montréal.....	74
Église unie du Canada	74
Halte-Femme Montréal-Nord	75
Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants	75
Le centre d'alphabétisation de Villeray, La Jarnigoine	76
Maison d'Haïti	76
Maison des parents de Bordeaux-Cartierville	77
PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle).....	77
Service à la famille chinoise du Grand Montréal	78
Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée	78
Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI).....	79
Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS).....	79
Société pour la culture chinoise traditionnelle de Montréal	80

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES.....	81
LA RÉPARTITION TERRITORIALE DES ORGANISMES.....	101
CARTE DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL.....	107
RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE.....	111
LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT.....	111
Carrefour d'intercultures de Laval.....	113
Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET).....	114
Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière.....	115
LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI.....	117
Centre d'intégration en emploi Laurentides (C.I.E. Laurentides).....	119
Centre de recherche d'emploi de Laval.....	120
Perspectives nouvelles Inc.....	121
LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION.....	123
Bouclier d'Athéna, Services familiaux (Le) - (succ.).....	125
Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET).....	125
Service des loisirs du Bon Pasteur.....	126
INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES.....	127
RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-QUÉBEC.....	135
LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT.....	135
Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc.....	137
Comité d'accueil international des Bois-Francs.....	138
Regroupement interculturel de Drummond inc.....	139
Service d'accueil aux nouveaux arrivants.....	140
Service d'aide aux Néo-canadiens.....	141
LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI.....	143
Accès travail.....	145
Club de recherche d'emploi Mauricie/Bois-Francs Inc.....	146
Regroupement interculturel de Drummond inc.....	147
Service d'accueil aux nouveaux arrivants.....	148
Service d'aide aux Néo-canadiens.....	149
LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION.....	151
Mouvement Multi-ethnique "Au-delà du nationalisme et de la Race".....	153
INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES.....	155
RÉGION DE MONTÉRÉGIE.....	163

LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT	163
Carrefour Le Moutier	165
Maison de la Famille des Maskoutains	166
Maison internationale de la Rive-Sud	167
SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska).....	168
 LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI	169
Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe	171
Maison internationale de la Rive-Sud	172
Service et formation aux immigrants en Montérégie	173
SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska).....	174
 LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION	175
Centre Sino-Québec de la Rive-Sud	177
COMQUAT inc.	177
Maison de la Famille des Maskoutains	178
Maison internationale de la Rive-Sud	178
Service et formation aux immigrants en Montérégie	179
SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska).....	179
 INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES.....	181
 RÉGION DE OUTAOUAIS	189
LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT	189
Accueil parrainage Outaouais	191
Association des femmes immigrantes de l'Outaouais.....	192
 LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI	193
Carrefour jeunesse-emploi de l'Outaouais	195
 INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES.....	197
 RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC	203
LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT	203
Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE).....	205
Centre multiethnique de Québec Inc.....	206
Mieux-être des Immigrants (Le)	207
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay	209
 LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI	211
Centre de formation Option-travail Ste-Foy.....	213
Centre R.I.R.E. 2000.....	214
Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain (La)	215
Groupe intégration-travail (GIT) Société inc.....	216
Ressources Entreprises inc.	217
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay	218
Services d'orientation et d'intégration au travail de Québec inc. (SOIT)	219

LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION	221
Atout-lire.....	223
Centre R.I.R.E. 2000.....	223
Groupe d'alphabétisation populaire de Sept-Iles (LIRA) inc.....	224
La Marée des mots	224
Mieux-être des Immigrants (Le)	225
Services d'orientation et d'intégration au travail de Québec inc. (SOIT)	225
INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES.....	227

INTRODUCTION

Bien informer et orienter le nouvel arrivant, lui fournir les services dont il a besoin pour soutenir sa première intégration au Québec, voilà une tâche de première importance. C'est pourquoi le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration soutient le travail d'organismes communautaires qui offrent des services spécialisés à la clientèle des nouveaux arrivants.

Le *Répertoire des services offerts par les partenaires communautaires du MRCI 2001-2002* constitue un outil de référence pour toute personne travaillant à l'accueil et à l'établissement, à l'intégration socio-économique et linguistique des nouveaux arrivants. Le *Répertoire* regroupe les fiches descriptives des organismes aidés financièrement par le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration en 2001-2002 dans le cadre de ses programmes d'accueil et d'établissement des immigrants (PAEI), de soutien à l'insertion en emploi (PSIE), d'aide à la francisation des immigrants (PAFI) et de francisation et milieu de travail (PFMT). Il comprend également les organismes offrant des cours de francisation en milieu communautaire (FMC).

Les fiches descriptives des organismes sont présentées par région et, à l'intérieur de chacune de celles-ci, en trois sections : les organismes d'aide à l'accueil et à l'établissement, les organismes d'aide à l'insertion en emploi et les organismes d'aide à l'intégration linguistique. Plusieurs organismes interviennent sur plus d'un tableau et se retrouvent donc dans deux ou trois sections.

Sur chacune des fiches descriptives, on trouve les coordonnées de l'organisme et la description succincte des services offerts. Dans le cas des organismes d'aide à l'accueil et à l'établissement, les fiches mentionnent les langues parlées par les intervenants et les bénévoles. Cette information est également consignée dans une liste alphabétique des langues parlées, à la fin de chaque section régionale. Pour la région de Montréal s'ajoutent un tableau de la répartition territoriale des organismes, et une carte de la Communauté urbaine de Montréal localisant notamment les arrondissements de la ville de Montréal.

ADMISSIBILITÉ DES PERSONNES AUX SERVICES

Les services financés par le ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration sont offerts aux clientèles suivantes :

- ✓ pour le PAEI et le PSIE : les personnes ayant le statut de résident permanent ou ayant une demande de résidence permanente à l'étude, au cours des 36 mois suivant leur arrivée au Canada. Les revendicateurs du statut de réfugié n'ont accès qu'aux services de recherche de logement du PAEI;
- ✓ pour le PAFI : les personnes ayant le statut de résident permanent ou ayant une demande de résidence permanente à l'étude;
- ✓ pour le PFMT et la FMC : les personnes ayant le statut de résident permanent ou une demande de résidence permanente à l'étude ou étant revendicateur de statut de réfugié.

RÉGION DE MONTRÉAL

**LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET
D'ÉTABLISSEMENT**

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Accueil liaison pour arrivants (ALPA)		Directeur (trice) : Gliceria Acosta		
		Intervenant(e) : Louise Dubé, Christina Araya, Maria Medina		
Adresse :	No Rue 1490, avenue de LaSalle			
	Ville Montréal	Code postal : H1V 2J5	Téléphone : (514) 255-3900	Télécopieur : (514) 255-6455 Courriel: alpaong@total.net
Trajet (moyens de transport): Métro Pie IX, autobus I39 (direction sud) Angle Adam et de LaSalle				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Accueil				
Services de logement: <div style="margin-left: 100px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Clientèle multiethnique en provenance de l'Afrique, de l'Amérique centrale, de l'Amérique latine, de l'Amérique du sud, des Antilles, des Caraïbes, de l'Asie, de l'Europe de l'Est, de la France, du Maghreb et du Mexique				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Russe, Allemand, Serbo-croate		Espagnol, Russe, Serbo-croate, Créole, Roumain		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Accueil St-Léonard		Directeur (trice) : Ben Laourissi		
		Intervenant(e) : Edel Mira Cruz, Karima Allag		
Adresse :	No Rue 5167, rue Jean-Talon Est, suite 360			
	Ville Saint-Léonard	Code postal : H1S 1K8	Téléphone : (514) 723-4939	Télécopieur : (514) 723-3619 Courriel: asl@cam.org
Trajet (moyens de transport): Métro Viau, autobus 132 Nord (arrêt Jean-Talon et Viau) Métro Saint-Michel, autobus 141 Est (arrêt Jean-Talon et Viau)				
Agent(e) du MRCI: Pierrette Giguère Téléphone: (514) 321-6128				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Activités socio-culturelles				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Immigrants et réfugiés du territoire de Saint-Léonard, Anjou et les environs				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Ukrainien, Mandarin		Espagnol, Arabe, Russe, Créole, Ukrainien, Roumain		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants		Directeur (trice) : Martin Bellerose		
		Intervenant(e) : Vina Savann, Maria Strang, Luu Lan Le, Martin Bellerose		
Adresse :	No Rue 10 780 rue Laverdure			
	Ville Montréal	Code postal : H3L 2L9	Téléphone : (514) 382-0735	Télécopieur : (514) 382-5232
Trajet (moyens de transport): Métro Henri-Bourassa, autobus 69 direction est, coin Chambord				
Agent(e) du MRCI: Raymond Beuchesne Téléphone: (450) 972-3225				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Clinique d'impôt				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Multi-ethnique				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaï		Créole, Farsi		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM)		Directeur (trice) : Élizabeth Dembil		
		Intervenant(e) : Juan Mijango, Gladis Rugainas, . n/d, Karine Lamontagne, Janathiny Kirubaharan		
Adresse :	No Rue			
	7290, rue Hutchison, 2e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H3N 1Z1	(514) 271-8207	(514) 271-8254
Trajet (moyens de transport):				
Face au métro Parc				
Agent(e) du MRCI:				
Marie Vaillancourt Téléphone: (514) 864-2035				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
Service d'impôt, sessions d'information de groupe, orientation, aide technique, médiation, support social.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Créole, Roumain, Italien, Bengali, Arménien, Hindi, Ourdou, Tamoul, Singhalais		Espagnol, Arabe, Russe, Créole, Italien, Polonais, Allemand, Bengali, Arménien, Hindi, Ourdou, Singhalais		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre communautaire des femmes sud-asiatiques		Directeur (trice) : Sadeqa Siddiqui		
		Intervenant(e) : Aziza Hayat, Yvonne Joseph, Ramani Balendra, Sanjjukta Dasgupta		
Adresse :	No Rue 1035, rue Rachel Est, 3e étage			
	Ville Montréal	Code postal : H2J 2J5	Téléphone : (514) 528-8812	Télécopieur : (514) 528-0896 Courriel: sawcc@cum.org
Trajet (moyens de transport): Métro Laurier, autobus 14 (coin Christophe-Colomb/Rachel)				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement: <div style="margin-left: 40px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Support aux familles				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Indienne, Srilankaise, Pakistanaise, Bangladeshi, Iranienne et autres.				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier Bengali, Hindi, Ourdou, Gujrati, Pandjabi, Tamoul		Par le personnel occasionnel et bénévole Bengali, Hindi, Ourdou, Gujrati, Tamoul, Marathi, Singhalais		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI)		Directeur (trice) : Aïsha Guendafa		
		Intervenant(e) : Marie Josephe Pigeon, Chou Guek Tea, Margoth Guevara, Chantal Dubignon, Saïda Kilani		
Adresse :	No Rue 1179, boulevard Décarie, bureau 10			
	Ville Saint-Laurent	Code postal : H4L 3M8	Téléphone : (514) 748-2007	Télécopieur : (514) 748-2766 Courriel: carist@microtec.net
Trajet (moyens de transport): En face du métro Côte-Vertu				
Agent(e) du MRCI: Éliane Gabbay Téléphone: (514) 864-2018				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Projet "Femmes du monde", service aux jeunes 6-14 ans, aide aux devoirs, club du samedi, camps d'été, halte-garderie				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Seychelloise, cambodgienne, latino-américaine, tamoule, moyenne-orientale, nord-américaine, indo-pakistanaise, algérienne, marocaine				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Créole, Roumain, Italien, Chinois, Vietnamiens, Portugais, Cambodgien, Kirundi, Tcheu tchau, Tchèque, Pakistanais		Russe, Farsi, Roumain, Italien, Polonais, Cantonnais, Vietnamiens, Arménien, Ourdou, Tamoul, Turc, Albanais, Grec, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'action bénévole de Montréal-Nord		Directeur (trice) : Josée Aubertin		
		Intervenant(e) : Hameza Othman, Carla Chery		
Adresse :	No Rue 4642, rue Forest			
	Ville Montréal-Nord	Code postal : H1H 2P3	Téléphone : (514) 328-0494	Télécopieur : (514) 328-4850 Courriel: cabmtlnord@lynxinso.com
Trajet (moyens de transport): Métro Sauvé et autobus 140				
Agent(e) du MRCI: Pierrette Giguère Téléphone: (514) 321-6128				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement: <div style="margin-left: 100px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Activités socio-culturelles				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Créole, Italien, Somalien		Espagnol, Arabe, Créole, Italien		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'action socio-communautaire de Montréal		Directeur (trice) : Anne-Marie Rodrigues		
		Intervenant(e) : Anna Romanti, Faquanda Salgueiro		
Adresse :	No Rue 32, boulevard Saint-Joseph Ouest			
	Ville Montréal	Code postal : H2T 2P3	Téléphone : (514) 842-8045	Télécopieur : (514) 842-2356 Courriel: casm@cam.org
Trajet (moyens de transport): Métro Saint-Laurent, autobus 55 (arrêt Saint-Joseph)				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: non disponible				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Interventions psychosociales auprès des enfants en difficulté, familles en état de crise, personnes âgées, alphabétisation, médias communautaires.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Roumain, Italien, Portugais		Espagnol, Roumain, Portugais		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI)		Directeur (trice) : Michel Gary Obas		
		Intervenant(e) : Malika Agnoug, Soraya Boutaouche, Olga Aliaga		
Adresse :	No	Rue		
	4770, rue De Salaberry, bureau 201			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H4J 1H6	(514) 856-3511	(514) 856-6029
Trajet (moyens de transport): Métro Sauvé, autobus 180 Ouest (descendre au coin O'Brien), Métro du Collège, autobus 117 Nord (descendre au coin Salaberry).				
Agent(e) du MRCI: Raymond Beuchesne Téléphone: (450) 972-3225				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
	<input checked="" type="checkbox"/> Information générale			
	<input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié			
	Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié			
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Service d'accompagnement, service de commissaire à l'assermentation, ateliers d'information, francisation avec le CREP, cliniques d'impôt, francisation PAFI, service halte-garderie				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Multi-ethnique				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Créole, Lingala, Kinyarwanda		Espagnol, Arabe, Russe, Créole, Roumain, Italien, Arménien, Ourdou, Turc, Lingala, Kinyarwanda, Albanais, Hindi		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'éducation et de développement interculturel		Directeur (trice) : Christian J. Samfat		
		Intervenant(e) : Betsy Tat, Juan Sun, Patrick Samfat, Vu Lam		
Adresse :	No Rue 881, boul. de Maisonneuve Est, bureau 100 (siège social) 15, rue Viger, 3 étage, Montréal H2Z 1E6 (succursale)			
	Ville Montréal	Code postal : H2L 1Y8	Téléphone : (514) 522-8188 (514) 866-7133	Télécopieur : (514) 866-8636 Courriel: cedi@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Berri-UQAM				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: non disponible				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Support au personnes âgées, projets collectifs d'engagement communautaire avec les jeunes.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Majoritairement d'origine asiatique et autres.				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Cantonnais, Mandarin, Vietnamien, Toishan, Malgache		Créole, Cantonnais, Mandarin, Vietnamien, Toishan, Malgache		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)		Directeur (trice) : Mustapha Kachani		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No Rue 10 418-A, boulevard Gouin Ouest (siège social) 4734, rue Alexander, Pierrefonds (succursale)			
	Ville Roxboro	Code postal : H8Y 1W4	Téléphone : (514) 421-0415	Télécopieur : (514) 421-0139 Courriel: cimoi.kachani@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Côte Vertu, autobus 64 Côte Vertu jusqu' au terminus et autobus 68. Descendre rue Centre-Commercial; Métro Côte Vertu, autobus 213 (heures de pointe), descendre rue Centre-Commercial; ou Train de banlieue Montréal/Deux-Montagnes, arrêt Roxboro				
Agent(e) du MRCI: François Grou Téléphone: (514) 426-7993				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Arabe, Espagnol, Créole		Arabe, Espagnol, Chinois, Japonais, Italien, Polonais		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre des femmes de Montréal		Directeur (trice) : Johanne Bélisle		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No Rue 3585, rue Saint-Urbain			
	Ville Montréal	Code postal : H2X 2N6	Téléphone : (514) 842-4780 (514) 842-6652	Télécopieur : (514) 842-1067 Courriel: cfmwcm@cedep.net
Trajet (moyens de transport): Métro Place des Arts ou Métro Sherbrooke (coin St-Urbain et Prince-Arthur)				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: non disponible				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Cliniques d'information juridique, cafés-rencontres, groupes d'entraide, aide et support, information légale, counseling psychosocial, promotion de la condition des femmes, aide technique, médiation.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Femmes et leur famille				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Créole, Portugais		Espagnol, Arabe, Russe, Roumain, Portugais		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce		Directeur (trice) : Ayman Askar		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No Rue 6525, avenue Somerled, bureau 3			
	Ville Montréal	Code postal : H4V 1S7	Téléphone : (514) 486-7465 (514) 941-8741	Télécopieur : (514) 486-2098
Trajet (moyens de transport): Métro Vendôme, autobus 102 (descendre au coin de Cavendish)				
Agent(e) du MRCI: Bertrand Lebel Téléphone: (514) 864-2028				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Légalisation de documents et traduction avec interprètes officiels				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Allemand, Italien, Grec		Russe, Farsi, Roumain, Ourdou, Tchèque, Turc, Bulgare, Hébreu, Slovaque, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques)		Directeur (trice) : Edmundo Pavon		
		Intervenant(e) : Edmundo Pavon, Lucie Melançon, Miriam Diarra		
Adresse :	No Rue 414, rue Lafleur, bureau 1.10			
	Ville Lasalle	Code postal : H8R 3H6	Téléphone : (514) 364-0939	Télécopieur : (514) 364-9992
Trajet (moyens de transport): Métro Angrignon, autobus 113 (coin Lafleur et Clément)				
Agent(e) du MRCI: Bertrand Lebel Téléphone: (514) 864-2028				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Activités de loisir et d'échange				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Latino-américaine, sud-asiatique				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Russe, Tchèque		Espagnol, Arabe, Russe, Farsi, Polonais, Bengali, Hindi, Pandjabi, Tchèque		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre social d'aide aux immigrants (CSAI)		Directeur (trice) : Lorette Langlais		
		Intervenant(e) : Alena Diarra, Gity Shirzad, Denise Lainé, Marie-Claude Manga, Sonia Létourneau, Marie-Josée Sabatier, Saliha Benkacem		
Adresse :	No Rue 4285, boulevard de Maisonneuve Ouest			
	Ville Montréal	Code postal : H3Z 1K7	Téléphone : (514) 932-2953	Télécopieur : (514) 932-4544 Courriel: csai@generation.net
Trajet (moyens de transport): Métro Atwater, sortie Maisonneuve (5 minutes à pied vers l'ouest)				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: non disponible				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Rencontres avec femmes de différentes ethnies, orientation; aide technique; médiation; support social.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Clientèle multiethnique				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Farsi, Tchèque, Slovaque, Kikongo, Kimbale, Lingala, Kurde, Swahili, Serbo-croate		Arabe, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CEDA)		Directeur (trice) : Jo-Ann Arvey		
		Intervenant(e) : Guylaine Chalifour, Renaud Lessard		
Adresse :	No Rue 2515, rue Delisle			
	Ville Montréal	Code postal : H3J 1K8	Téléphone : (514) 596-4422	Télécopieur : (514) 596-4981 Courriel: cedaju@microtec.net
Trajet (moyens de transport): Métro Lionel-Groulx				
Agent(e) du MRCI: Bertrand Lebel Téléphone: (514) 864-2028				
SERVICES OFFERTS				
Services de base:				
Services de logement:				
Information générale				
Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Service de stages en région, artisanat, céramique, menuiserie, garderie, repas communautaires.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Clientèle composée principalement de femmes. L'organisme rejoint les personnes démunies du Sud-Ouest				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol				

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants		Directeur (trice) : Nora Solervicens		
		Intervenant(e) : Milan Karas, Lolita Kiossev, Omaira Falcon		
Adresse :	No Rue 4652, rue Jeanne-Mance, 3e étage			
	Ville Montréal	Code postal : H2V 4J4	Téléphone : (514) 281-2038	Télécopieur : (514) 281-5628 Courriel: hirondelle@hirondelle.qc.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Mont-Royal et autobus 97 ou 11 vers l'ouest Métro Place-des-Arts et autobus 80 ou 129 vers le nord (Jeanne-Mance entre Mont-Royal et Villeneuve)				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: non disponible				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Camp de vacances familial, aide aux couples, intervention familiale, comité de femmes, groupes de jeunes adolescents, cours de français.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Russe, Allemand, Tchèque, Slovaque, Persan		Espagnol, Russe		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : L'Union française		Directeur (trice) : Jacques Tessier		
		Intervenant(e) : Patricia Renault		
Adresse :	No Rue 429, avenue Viger Est			
	Ville Montréal	Code postal : H2L 2N9	Téléphone : (514) 845-5195 (514) 987-9989	Télécopieur : (514) 845-5728 Courriel: unionfr@cam.org
Trajet (moyens de transport): Métro Champ-de-Mars (Viger coin Berri)				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: non disponible				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Aide technique, médiation, support social, dépannage.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Immigrants francophones				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol		Espagnol		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Maison d'Haïti		Directeur (trice) : Célitard Toussaint		
		Intervenant(e) : Esther Philomé, . n/d		
Adresse :	No	Rue		
	8833, boulevard Saint-Michel, 2e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H1Z 3G3	(514) 326-3022	(514) 326-3024 Courriel: mhaïti@hotmail.com
Trajet (moyens de transport): Métro Saint-Michel, puis autobus 67 Saint-Michel (coint Émile-Journeault)				
Agent(e) du MRCI: Marie Vaillancourt Téléphone: (514) 864-2035				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Activités de loisirs, activités interculturelles, alphabétisation, rattrapage scolaire, centre de femmes haïtiennes, cours de couture industrielle, coupe et confection de vêtements, orientation, aide technique, médiation, support social				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Principalement les immigrants d'origine haïtienne et autres immigrants de toutes origines vivant dans le quartier Saint-Michel				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier			Par le personnel occasionnel et bénévole	
Espagnol, Créole			Espagnol, Créole	

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Projet Genèse		Directeur (trice) : Alice Herscovitch		
		Intervenant(e) : Richard Goldman		
Adresse :	No	Rue		
	4735 Chemin Côte Sainte-Catherine			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H3W 1M1	(514) 738-2635	(514) 738-6385 Courriel: genese@cam.org
Trajet (moyens de transport): Métro Plamondon, sortie Van Horne et autobus 161, arrêt Victoria				
Agent(e) du MRCI: Guy Saint-Jacques Téléphone: (514) 873-7874				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Service d'information juridique offert par des stagiaires en droit et des avocats, conseils à domicile pour les aînés, séances d'information				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Italien, Hollandais, Hongrois, Japonais		Espagnol, Arabe, Russe, Allemand, Hindi, Grec, Hébreu, Hollandais, Hongrois, Japonais, Signes, Yiddish		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle)		Directeur (trice) : Andrée Ménard		
		Intervenant(e) : Roumiana Harel, Myrna Zogheib, Juan-José Fernandez		
Adresse :	No Rue 5770, chemin de la Côte-des-Neiges			
	Ville Montréal	Code postal : H3S 1Y9	Téléphone : (514) 345-1615	Télécopieur : (514) 345-1088 Courriel: promis@.net
Trajet (moyens de transport): Métro Côte-des-Neiges, autobus 165, direction nord, descendre à Côte-Sainte-Catherine Métro Plamondon, autobus 161, direction est, descendre à Côte-des-Neiges Métro Guy-Concordia, autobus 165, descendre à Côte-Sainte-Catherine				
Agent(e) du MRCI: Guy Saint-Jacques Téléphone: (514) 873-7874				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Garderie, soutien scolaire, soutien aux familles, cuisines collectives, Centre communautaire Mountain Sights: point de service : Lisa Novac 737-4644. Groupes d'achat, régionalisation.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Bulgare, Japonais, Macédonien, Serbo-croate		Farsi, Allemand, Italien, Portugais, Cambodgien, Bengali, Hindi, Hongrois, Labouré		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)		Directeur (trice) : Mazen Houdeib		
		Intervenant(e) : Carlos Maria Passo		
Adresse :	No Rue 6555, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 400			
	Ville Montréal	Code postal : H3S 2A6	Téléphone : (514) 341-1057	Télécopieur : (514) 341-8404
	Courriel: romel@cam.org			
Trajet (moyens de transport): Métro Côte-des-Neiges, autobus 165, direction nord Métro Plamondon (sortie Plamondon), autobus 160, direction est				
Agent(e) du MRCI: Guy Saint-Jacques Téléphone: (514) 873-7874				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui X Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Hébergement temporaire : à Bordeaux-Cartierville, 947-8335 (hébergement), campagne et outils contre la discrimination dans le logement, gestion d'immeubles locatifs, formation des intervenants et structuration de leurs services en matière de logement				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe, Créole, Italien, Laotien, Bulgare, Bangladesh		Arabe, Vietnamien		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service à la famille chinoise du Grand Montréal		Directeur (trice) : Cynthia Lam		
		Intervenant(e) : Ping Wang, Chi An Mah, Lisa Truong, Ernest Leong		
Adresse :	No	Rue		
	987, rue Côté, 4e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H2Z 1L1	(514) 861-5244	(514) 861-9008 Courriel: cfcgm@mail.colba.net
Trajet (moyens de transport): Métro Place-d'Armes				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Soutien individuel et familial, ligne téléphonique pour joueurs "pathologiques" et leur entourage, programme de stages (cégep et université). Services aux aînés et autres projets ponctuels.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Nouveaux arrivants d'origine asiatique et tous citoyens				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Cantonais, Mandarin, Vietnamien, Toishan, Taïwanais		Mandarin, Vietnamien, Toishan		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée		Directeur (trice) : Hassan Hassani		
		Intervenant(e) : . n/d, Joseph Edmond, Laze Laskaj		
Adresse :	No Rue 6865, avenue Christophe-Colomb			
	Ville Montréal	Code postal : H2S 2H3	Téléphone : (514) 271-3533	Télécopieur : (514) 271-1910
	Courriel: lamaisonnee@videotron.ca			
Trajet (moyens de transport): Métro Jean-Talon, autobus 95 (2e arrêt)				
Agent(e) du MRCI: Michel Jacob Téléphone: (514) 876-7364				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Activités socio-culturelles, partenariat avec des écoles et le CLSC Petite-Patrie, partenariat avec le CLSC Parc Extension, cassettes audio en plusieurs langues pour les intervenants, comité de femmes ainsi que séances d'information.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Allemand, Créole, Roumain, Albanais		Russe, Ukrainien, Portugais, Arménien, Turc, Persan		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI)		Directeur (trice) : Phuoc Thi Nguyen		
		Intervenant(e) : Thuy Le, Dhousavanh Keohavong, Kim Sean Prum		
Adresse :	No Rue 6767, Côte-des-Neiges, bureau 499			
	Ville Montréal	Code postal : H3S 2T6	Téléphone : (514) 738-4763	Télécopieur : (514) 738-4925 Courriel: siari@qc.aira.com
Trajet (moyens de transport): Métro Plamondon, sortie Van Horne				
Agent(e) du MRCI: Guy Saint-Jacques Téléphone: (514) 873-7874				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Service d'interprétariat				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Immigrants d'origine indochinoise				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Russe, Vietnamien, Cambodgien, Laotien		Cantonnais, Mandarin, Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaï		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS)		Directeur (trice) : Jack Kugelmass		
		Intervenant(e) : Ferma Engal		
Adresse :	No Rue			
	5500, Westbury			
	Ville Montréal	Code postal : H3W 2W8	Téléphone : (514) 342-9351	Télécopieur : (514) 342-8452 Courriel: jias@pobox.com
Trajet (moyens de transport): Métro Namur, autobus 160 et 17				
Agent(e) du MRCI: Guy Saint-Jacques Téléphone: (514) 873-7874				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Aide financière pour les personnes répondant aux critères de l'organisme, francisation				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Immigrants juifs				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Russe, Hébreu, Yiddish, Italien		Russe, Ukrainien, Hébreu, Yiddish		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes		Directeur (trice) : Stephan Reichhold		
		Intervenant(e) : Marie-Claire Rufagari		
Adresse :	No Rue			
	518, rue Beaubien Est			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H2S 1S5	(514) 272-6060	(514) 272-3748 Courriel: trci@cam.org
Trajet (moyens de transport):				
En face du métro Beaubien				
Agent(e) du MRCI:				
Jocelyne Blanchette		Téléphone: (450) 972-3232		
SERVICES OFFERTS				
Services de base:				
Services de logement:				
Information générale				
Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage:	Oui	X	Non	
Service d'aide matérielle:	Alimentaire		Vestimentaire	
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
Sessions de formation s'adressant aux intervenants des organismes du Québec oeuvrant en accueil et établissement. Réseau jumelage interculturel.				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier			Par le personnel occasionnel et bénévole	

LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Accueil liaison pour arrivants (ALPA)		Directeur (trice) : Gliceria Acosta		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No Rue 1490, avenue de LaSalle			
	Ville Montréal	Code postal : H1V 2J5	Téléphone : (514) 255-3900	Télécopieur : (514) 255-6455
	Courriel: alpaong@total.net			
Trajet (moyens de transport): Métro Pie IX, autobus I39 (direction sud) Angle Adam et de LaSalle				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
Organisation de stages de travail		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Référence aux services et ressources		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Constitution d'une banque d'emplois		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Autres services				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Agence montréalaise pour l'emploi (AMPE)		Directeur (trice) : Camille Ryan		
		Intervenant(e) : Élise Lalonde, Bernard Hébert, Jean Pépin, Boris Hébert		
Adresse :	No Rue 1595, rue Saint-Hubert, bureau 100			
	Ville Montréal	Code postal : H2L 3Z2	Téléphone : (514) 987-1759	Télécopieur : (514) 987-9989 Courriel: accueil@ampe.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Berri-UQAM (sortie Saint-Hubert)				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Accès à l'Internet et à des ordinateurs				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Alternatives, réseau d'action et de communication pour le développement international		Directeur (trice) : Pierre Beaudet		
		Intervenant(e) : Khadija Mounib		
Adresse :	No Rue 3720, Avenue du Parc, bureau 300			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H2X 2J1	(514) 982-6606	(514) 982-6122 Courriel: alternatives@alternatives.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Place des Arts, autobus 80 (direction nord) jusqu'à la rue Léo Parizeau				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services Rédaction et production de curriculum vitae, simulation d'entrevue, counseling individuel, jumelage professionnel, support, références, accès à Internet et à des ordinateurs.				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Association latino-américaine de Côte-des-Neiges (ALAC)		Directeur (trice) : Linda Marienna Valenzuela		
		Intervenant(e) : Cristina D'Allessandro, Sylvain Laprade		
Adresse :	No	Rue		
	5307, chemin de la Côte-des-Neiges, 3e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H3T 1Y4	(514) 737-3642	(514) 737-3514 Courriel: alac-cdn@globetrotteur.net
Trajet (moyens de transport): En face du métro Côte-des-Neiges				
Agent(e) du MRCI: Guy Saint-Jacques Téléphone: (514) 873-7874				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi				
<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Organisation de stages de travail				
<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Référence aux services et ressources				
<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi				
<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics				
<input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Constitution d'un réseau d'employeurs				
<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Constitution d'une banque d'emplois				
<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Autres services				
Rédaction de curriculum vitae et counseling				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour d'entraide et service d'aide à la recherche d'emploi pour immigrants (CESAREI)		Directeur (trice) : Akos Baktay		
		Intervenant(e) : Akos Baktay		
Adresse :	No	Rue		
	3988, rue Wellington, bureau 3			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Verdun		H4G 1V3	(514) 362-8531	(514) 362-9148 Courriel: cesarei1@sprint.ca
Trajet (moyens de transport): Métro de l'Église				
Agent(e) du MRCI: Bertrand Lebel Téléphone: (514) 864-2028				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		Oui	X Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Placement en emploi rémunéré et en emploi subventionné, rédaction et production de curriculum vitae, counseling d'emploi, ordinateur, service Internet et courrier électronique disponibles pour les participants				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM)		Directeur (trice) : Élizabeth Dembil		
		Intervenant(e) : Abdelladif Chawki, Petru Axioti, Idir Sadou, . n/d		
Adresse :	No Rue 7290, rue Hutchison, 2e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H3N 1Z1	(514) 271-8207	(514) 271-8254
Trajet (moyens de transport): Face au métro Parc				
Agent(e) du MRCI: Marie Vaillancourt Téléphone: (514) 864-2035				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, formation en bureautique, référence et placement en emploi, information sur l'entrepreneurship				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI)		Directeur (trice) : Aïsha Guendafa		
		Intervenant(e) : Annie Boilon, Ismail Belkous		
Adresse :	No	Rue		
	1179, boulevard Décarie, bureau 10			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Saint-Laurent		H4L 3M8	(514) 748-2007	(514) 748-2766 Courriel: carist@microtec.net
Trajet (moyens de transport): En face du métro Côte-Vertu				
Agent(e) du MRCI: Éliane Gabbay Téléphone: (514) 864-2018				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X	Oui	Non
Organisation de stages de travail		X	Oui	Non
Référence aux services et ressources		X	Oui	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X	Oui	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X	Oui	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs		X	Oui	Non
Constitution d'une banque d'emplois		X	Oui	Non
Autres services				
Rédaction de curriculum vitae, service d'intégration socioprofessionnel				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI)		Directeur (trice) : Michel Gary Obas		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No	Rue		
	4770, rue De Salaberry, bureau 201			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Montréal	H4J 1H6	(514) 856-3511	(514) 856-6029
Trajet (moyens de transport): Métro Sauvé, autobus 180 Ouest (descendre au coin O'Brien), Métro du Collège, autobus 117 Nord (descendre au coin Salaberry).				
Agent(e) du MRCI: Hélène Dussault Téléphone: (514) 864-2034				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, orientation, placement en emploi, service individuel offert en français, anglais, espagnol et arabe				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)		Directeur (trice) : Mustapha Kachani		
		Intervenant(e) : Nathalie Roy		
Adresse :	No	Rue		
	10 418-A, boulevard Gouin Ouest (siège social) 4734, rue Alexander, Pierrefonds (succursale)			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Roxboro		H8Y 1W4	(514) 421-0415	(514) 421-0139 Courriel: cimoi.kachani@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Côte Vertu, autobus 64 Côte Vertu jusqu' au terminus et autobus 68. Descendre rue Centre-Commercial; Métro Côte Vertu, autobus 213 (heures de pointe), descendre rue Centre-Commercial; ou Train de banlieue Montréal/Deux-Montagnes, arrêt Roxboro				
Agent(e) du MRCI: François Grou Téléphone: (514) 426-7993				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X	Oui	Non
Organisation de stages de travail		X	Oui	Non
Référence aux services et ressources		X	Oui	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X	Oui	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X	Oui	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs		X	Oui	Non
Constitution d'une banque d'emplois		X	Oui	Non
Autres services Rédaction de curriculum vitae, préparation d'entrevues, visites d'entreprises				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre de recherche d'emploi de l'Est (CREE) inc.		Directeur (trice) : Claude Bégin		
		Intervenant(e) : Marjorie Casimir		
Adresse :	No Rue 5960, rue Jean-Talon Est, bureau 308			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Saint-Léonard	H1S 1M2	(514) 256-1645	(514) 256-8186 Courriel: creest@cam.org
Trajet (moyens de transport): Métro Saint-Michel, autobus 141				
Agent(e) du MRCI: Pierrette Giguère Téléphone: (514) 321-6128				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	X Non	
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	X Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, consultation et assistance pour Internet, préparation d'entrevues				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre des femmes de Montréal		Directeur (trice) : Johanne Bélisle		
		Intervenant(e) : Paolina Roman, Hanadi Saad		
Adresse :	No	Rue		
	3585, rue Saint-Urbain			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H2X 2N6	(514) 842-4780 (514) 842-6652	(514) 842-1067 Courriel: cfmwcm@cedep.net
Trajet (moyens de transport): Métro Place des Arts ou Métro Sherbrooke (coin St-Urbain et Prince-Arthur)				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services Possibilité de stages rémunérés dans le cadre des différents services, préparation et rédaction de curriculum vitae.				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre social d'aide aux immigrants (CSAI)		Directeur (trice) : Lorette Langlais		
		Intervenant(e) : Marie-Josée Sabatier		
Adresse :	No	Rue		
	4285, boulevard de Maisonneuve Ouest			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H3Z 1K7	(514) 932-2953	(514) 932-4544 Courriel: csai@generation.net
Trajet (moyens de transport): Métro Atwater, sortie Maisonneuve (5 minutes à pied vers l'ouest)				
Agent(e) du MRCI: Camille Ryan Téléphone: (514) 864-3791				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	X Non	
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	X Non	
Autres services Rédaction et production de curriculum vitae, réunions d'information, cours de français, ateliers d'intégration, jumelages.				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME					
Nom : Collectif des femmes immigrantes		Directeur (trice) : Ludmilla Duplessis			
		Intervenant(e) :			
Adresse :	No	Rue			
	7124,	rue Boyer			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :	
Montréal	H2S 2J8	(514) 279-4246	(514) 279-8536		
Trajet (moyens de transport):					
Agent(e) du MRCI: Michel Jacob Téléphone: (514) 876-7364					
SERVICES OFFERTS					
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Organisation de stages de travail		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Référence aux services et ressources		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Autres services					

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Collectif des femmes immigrantes du Québec		Directeur (trice) : Aoura Bizzarri		
		Intervenant(e) : Yasmina Redjouani		
Adresse :	No	Rue		
	7124,	rue Boyer		
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal	H2S 2J8	(514) 279-4246	(514) 279-8536 Courriel: cfiq@videotron.net	
Trajet (moyens de transport): Métro Jean-Talon, quelques rues à l'est de Saint-Hubert				
Agent(e) du MRCI: Jocelyne Blanchette Téléphone: (450) 972-3232				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction de curriculum vitae, counseling d'emploi, placement en emploi rémunéré, activités de régionalisation				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Filière employabilité		Directeur (trice) : Yves Deslauriers		
		Intervenant(e) : Danielle Barrette, François Fiorito		
Adresse :	No Rue 1900, rue Sauvé Est, bureau 300			
	Ville Montréal	Code postal : H2B 3A8	Téléphone : (514) 381-1171	Télécopieur : (514) 381-4860
	Courriel: filiere@filiere-emploi.qc.ca			
Trajet (moyens de transport): Métro Sauvé, autobus 121 vers l'est, descendre au coin de Papineau				
Agent(e) du MRCI: Raymond Beauchesne Téléphone: (450) 972-3225				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, orientation, stage, information et échange sur les régions, service individuel offert en français, anglais et espagnol				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants		Directeur (trice) : Nora Solervicens		
		Intervenant(e) : Sandra Bohbot, Claudine Delière, Régine Mantanta		
Adresse :	No	Rue		
	4652, rue Jeanne-Mance, 3e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H2V 4J4	(514) 281-2038	(514) 281-5628 Courriel: hirondelle@hirondelle.qc.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Mont-Royal et autobus 97 ou 11 vers l'ouest Métro Place-des-Arts et autobus 80 ou 129 vers le nord (Jeanne-Mance entre Mont-Royal et Villeneuve)				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Service de curriculum vitae - programme de formation professionnelle, placement en emploi, promotion de la main-d'oeuvre immigrante auprès des employeurs, sensibilisation des employeurs.				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Maison d'Haïti		Directeur (trice) : Célitard Toussaint		
		Intervenant(e) : Nirva Cherasard		
Adresse :	No	Rue		
	8833, boulevard Saint-Michel, 2e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H1Z 3G3	(514) 326-3022	(514) 326-3024 Courriel: mhaïti@hotmail.com
Trajet (moyens de transport): Métro Saint-Michel, puis autobus 67 Saint-Michel (coint Émile-Journeault)				
Agent(e) du MRCI: Marie Vaillancourt Téléphone: (514) 864-2035				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services Rédaction de curriculum vitae, référence et placement en emploi, formation en couture industrielle				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Petites-Mains		Directeur (trice) : Nahid Aboumansour		
		Intervenant(e) : Marie-Claude Desaulniers		
Adresse :	No	Rue		
	5950, chemin de la Côte-des-Neiges, bureau 380			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H3S 1Z6	(514) 738-8989	(514) 738-6193
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Guy Saint-Jacques		Téléphone: (514) 873-7874		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
Organisation de stages de travail		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
Référence aux services et ressources		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	<input type="checkbox"/> Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Constitution d'une banque d'emplois		<input type="checkbox"/> Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Autres services				
Formation professionnelle et activités reliées à l'employabilité dont le placement à l'emploi de femmes réfugiées et immigrantes. Activités d'intégration sociale. Formation professionnelle en couture industrielle. Entreprise d'insertion				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Resto Plateau		Directeur (trice) : Chantal Aznavourian		
		Intervenant(e) : Nicole Girard, Sylvie Mercier		
Adresse :	No	Rue		
	4450, rue Saint-Hubert, bureau 235			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H2J 2W9	(514) 527-5997	(514) 527-5965 Courriel: rpinser@odyssee.net
Trajet (moyens de transport): Métro Mont-Royal				
Agent(e) du MRCI: France Leboeuf Téléphone: (514) 864-2032				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Suivi individuel auprès des employeurs et des employés, placement en emploi, formation en cuisine d' établissement (organisme d'insertion).				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée		Directeur (trice) : Hassan Hassani		
		Intervenant(e) : Jo-Ann Laporte, Marlène Chiasson		
Adresse :	No	Rue		
	6865, avenue Christophe-Colomb			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Montréal		H2S 2H3	(514) 271-3533	(514) 271-1910 Courriel: lamaisonnee@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Jean-Talon, autobus 95 (2e arrêt)				
Agent(e) du MRCI: Michel Jacob Téléphone: (514) 876-7364				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, counseling d'emploi, placement en emploi rémunéré et en emploi subventionné, activités de mentorat				

LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Accueil liaison pour arrivants (ALPA)
Adresse: 1490, avenue de LaSalle
Montréal (Québec)
H1V 2J5
Téléphone: (514) 255-3900 **Télécopieur:** (514) 255-6455 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: France Leboeuf **Téléphone:** (514) 864-2032

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Accueil St-Léonard
Adresse: 5167, rue Jean-Talon Est, suite 360
Saint-Léonard (Québec)
H1S 1K8
Téléphone: (514) 723-4939 **Télécopieur:** (514) 723-3619 **Responsable:** Ben Laourissi

Municipalité/Arrondissement/Quartier Saint-Léonard

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Pierrette Giguère **Téléphone:** (514) 321-6128

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ **PFMT** ✓ **FMC** ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Association latino-américaine de Côte-des-Neiges (ALAC)
Adresse: 5307, chemin de la Côte-des-Neiges, 3e étage
Montréal (Québec)
H3T 1Y4
Téléphone: (514) 737-3642 **Télécopieur:** (514) 737-3514 **Responsable:** Linda Marienna Valenzuela

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Guy Saint-Jacques **Téléphone:** (514) 873-7874

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Association volontaire de Chinois du Québec (L')
Adresse: 1667, rue Amherst
Montréal (Québec)
H2L 3L4
Téléphone: (514) 523-9456 **Télécopieur:** (514) 395-8164 **Responsable:** Wang Jiren

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 4 : Plateau Mont-Royal/Centre-Sud

Clientèles particulières (s'il y a lieu): asiatique

Responsable au ministère: France Leboeuf **Téléphone:** (514) 864-2032

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **PFMT** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom:	Bharat Bhavan Fondation (La maison de l'Inde)		
Adresse:	4225, rue Notre-Dame Ouest/Lieu des cours sur mesure: 692, rue Jean-Talon Ouest, local 210. Montréal (Québec) H4C 1R4		
Téléphone:	(514) 937-6997	Télécopieur:	(514) 937-6997 Responsable: Uma S. Srivastava
Municipalité/Arrondissement/Quartier	Montréal, Arrondissement 7 : Sud-Ouest		
Clientèles particulières (s'il y a lieu):			
Responsable au ministère:	Bertrand Lebel	Téléphone:	(514) 864-2028
Cours de français à temps partiel		PAFI ✓	CSM ✓
<i>Alphabétisation</i>	<i>Français langue seconde</i> ✓	<i>Animation en français pour enfants</i> ✓	
Horaire des cours			
<i>Avant-midi</i> ✓	<i>Après-midi</i>	<i>Soir</i> ✓	<i>Fin de semaine</i>
Autres services particuliers offerts	La Maison de l'Inde organise aussi des cours de français à Parc Extension		

Nom:	Bouclier d'Athéna, Services familiaux (Le)		
Adresse:	700, boulevard Crémazie Ouest, 1er étage/Lieu des cours: 7000, Avenue du Parc, local 208, Montréal, Qc, Montréal (Québec) H3N 1A1		
Téléphone:	(514) 274-8117	Télécopieur:	(514) 274-4309 Responsable: Melpa Kamateros
Municipalité/Arrondissement/Quartier	Montréal, Arrondissement 9 : Villeroy/Saint-Michel/Parc Extension		
Clientèles particulières (s'il y a lieu):			
Responsable au ministère:	Marie Vaillancourt	Téléphone:	(514) 864-2035
Cours de français à temps partiel		PFMT ✓	
<i>Alphabétisation</i>	<i>Français langue seconde</i> ✓	<i>Animation en français pour enfants</i>	
Horaire des cours			
<i>Avant-midi</i>	<i>Après-midi</i>	<i>Soir</i> ✓	<i>Fin de semaine</i> ✓
Autres services particuliers offerts	Café rencontre durant les heures de cours		

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM)
Adresse: 7290, rue Hutchison, 2e étage
Montréal (Québec)
H3N 1Z1
Téléphone: (514) 271-8207 **Télécopieur:** (514) 271-8254 **Responsable:** Karine Lamontagne

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 9 : Villeray/Saint-Michel/Parc Extension

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Marie Vaillancourt **Téléphone:** (514) 864-2035

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **PFMT** ✓ **FMC** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

Nom: Centre alpha Sainte-Anne (CASA)
Adresse: 6450, rue Christophe-Colomb
Montréal (Québec)
H2S 2G7
Téléphone: (514) 278-3715 **Télécopieur:** (514) 278-5115 **Responsable:** Gilberte Comeau

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 6 : Rosemont/Petite-Patrie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Michel Jacob **Téléphone:** (514) 876-7364

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts
Intervention communautaire, relation d'aide, informatique.

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Centre communautaire de loisirs de Côte-des-Neiges
Adresse: 5347, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec)
H3T 1Y4
Téléphone: (514) 733-1478 **Télécopieur:** (514) 733-7481 **Responsable:** Denise Beaulieu

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Guy Saint-Jacques **Téléphone:** (514) 873-7874

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Centre communautaire des femmes sud-asiatiques
Adresse: 1035, rue Rachel Est, 3e étage
Montréal (Québec)
H2J 2J5
Téléphone: (514) 528-8812 **Télécopieur:** (514) 528-0896 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 4 : Plateau Mont-Royal/Centre-Sud

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: France Leboeuf **Téléphone:** (514) 864-2032

Cours de français à temps partiel
Alphabétisation *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Centre communautaire multi-ethnique de Montréal-Nord
Adresse: 11121, rue Salk, bureau 6
Montréal-Nord (Québec)
H1G 4Y3
Téléphone: (514) 329-5044 **Télécopieur:** (514) 329-4954 **Responsable:** Guillaume André

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal-Nord

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Pierrette Giguère **Téléphone:** (514) 321-6128

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **CSM** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Assermentation et traduction de documents, clinique d'aide juridique, comptoir d'aide alimentaire, clinique d'intervention psychosociale

Nom: Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI)
Adresse: 1179, boulevard Décarie, bureau 10
Saint-Laurent (Québec)
H4L 3M8
Téléphone: (514) 748-2007 **Télécopieur:** (514) 748-2766 **Responsable:** Ahmed Ouamar Abdelkader

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Éliane Gabbay **Téléphone:** (514) 864-2018

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **PFMT** ✓ **FMC** ✓
Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Centre d'action bénévole de Montréal-Nord
Adresse: 4642, rue Forest
Montréal-Nord (Québec)
H1H 2P3
Téléphone: (514) 328-0494 **Télécopieur:** (514) 328-4850 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal-Nord

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Pierrette Giguère **Téléphone:** (514) 321-6128

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI)
Adresse: 4770, rue De Salaberry, bureau 201
Montréal (Québec)
H4J 1H6
Téléphone: (514) 856-3511 **Télécopieur:** (514) 856-6029 **Responsable:** Michel Gary Obas

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 1 : Ahuntsic/Bordeaux/Cartierville

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Multi-ethnique

Responsable au ministère: Raymond Beausnesne **Téléphone:** (450) 972-3225

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ **PAFI** ✓ **CSM** ✓
Animation en français pour enfants

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Halte-garderie, ateliers de lecture aux parents et enfants

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom:	Centre d'éducation et de développement interculturel		
Adresse:	881, boul. de Maisonneuve Est, bureau 100 (siège social) 15, rue Viger, 3 étage, Montréal H2Z 1E6 (succursale) Montréal (Québec) H2L 1Y8		
Téléphone:	(514) 522-8188	Télécopieur:	(514) 866-8636 Responsable: Patrick Samfat
Municipalité/Arrondissement/Quartier	Montréal, Arrondissement 8 : Ville-Marie		
Clientèles particulières (s'il y a lieu):	asiatique		
Responsable au ministère:	France Leboeuf	Téléphone:	(514) 864-2032
Cours de français à temps partiel		PFMT ✓	
<i>Alphabétisation</i>	<i>Français langue seconde</i>	<i>Animation en français pour enfants</i>	
Horaire des cours			
<i>Avant-midi</i>	<i>Après-midi</i>	<i>Soir ✓</i>	<i>Fin de semaine ✓</i>
Autres services particuliers offerts			
Services de première ligne aux nouveaux arrivants (PAEI)			

Nom:	Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)		
Adresse:	10 418-A, boulevard Gouin Ouest (siège social) 4734, rue Alexander, Pierrefonds (succursale) Roxboro (Québec) H8Y 1W4		
Téléphone:	(514) 421-0415	Télécopieur:	(514) 421-0139 Responsable: Mustapha Kachani
Municipalité/Arrondissement/Quartier	Roxboro		
Clientèles particulières (s'il y a lieu):			
Responsable au ministère:	François Grou	Téléphone:	(514) 426-7993
Cours de français à temps partiel		PAFI ✓ PFMT ✓ FMC ✓	
<i>Alphabétisation</i>	<i>Français langue seconde ✓</i>	<i>Animation en français pour enfants</i>	
Horaire des cours			
<i>Avant-midi ✓</i>	<i>Après-midi ✓</i>	<i>Soir ✓</i>	<i>Fin de semaine</i>
Autres services particuliers offerts			

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Centre de la communauté sourde du Montréal métropolitain
Adresse: 65, rue de Castelnau Ouest, bureau 300
Montréal (Québec)
H2R 2W3
Téléphone: (514) 279-7609 **Télécopieur:** (514) 279-5373 **Responsable:** Gilles Read

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 9 : Villeray/Saint-Michel/Parc Extension

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Clientèle entièrement et partiellement sourde

Responsable au ministère: Marie Vaillancourt **Téléphone:** (514) 864-2035

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts
Cours informatique

Nom: Centre de ressources éducatives et communautaires d'Ahuntsic (CRÉCA)
Adresse: 10770, rue Chambord
Montréal (Québec)
H2C 2R8
Téléphone: (514) 596-7629 **Télécopieur:** (514) 596-7681 **Responsable:** Claude Ampleman

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 1 : Ahuntsic/Bordeaux/Cartierville

Clientèles particulières (s'il y a lieu): personnes analphabètes

Responsable au ministère: Hélène Dussault **Téléphone:** (514) 864-2034

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts
Cours de base en informatique

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Centre des femmes de Montréal
Adresse: 3585, rue Saint-Urbain
Montréal (Québec)
H2X 2N6
Téléphone: (514) 842-4780 **Télécopieur:** (514) 842-1067 **Responsable:** Johanne Bélisle

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 8 : Ville-Marie

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Femmes

Responsable au ministère: Camille Ryan **Téléphone:** (514) 864-3791

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce
Adresse: 6525, avenue Somerled, bureau 3
Montréal (Québec)
H4V 1S7
Téléphone: (514) 486-7465 **Télécopieur:** (514) 486-2098 **Responsable:** Ayman Askar

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Bertrand Lebel **Téléphone:** (514) 864-2028

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **PFMT** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom:	Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques)				
Adresse:	414, rue Lafleur, bureau 1.10 Lasalle (Québec) H8R 3H6				
Téléphone:	(514) 364-0939	Télécopieur:	(514) 364-9992	Responsable:	Lucie Melançon
Municipalité/Arrondissement/Quartier	LaSalle				
Clientèles particulières (s'il y a lieu):					
Responsable au ministère:	Bertrand Lebel	Téléphone:	(514) 864-2028		
Cours de français à temps partiel		PAFI ✓	FMC ✓	CSM ✓	
<i>Alphabétisation</i>	<i>Français langue seconde</i> ✓	<i>Animation en français pour enfants</i> ✓			
Horaire des cours					
<i>Avant-midi</i> ✓	<i>Après-midi</i> ✓	<i>Soir</i> ✓	<i>Fin de semaine</i>		
Autres services particuliers offerts					

Nom:	Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CEDA)				
Adresse:	2515, rue Delisle Montréal (Québec) H3J 1K8				
Téléphone:	(514) 596-4422	Télécopieur:	(514) 596-4981	Responsable:	
Municipalité/Arrondissement/Quartier	Montréal, Arrondissement 7 : Sud-Ouest				
Clientèles particulières (s'il y a lieu):					
Responsable au ministère:	Bertrand Lebel	Téléphone:	(514) 864-2028		
Cours de français à temps partiel		PAFI ✓	PFMT ✓	FMC ✓	
<i>Alphabétisation</i> ✓	<i>Français langue seconde</i> ✓	<i>Animation en français pour enfants</i> ✓			
Horaire des cours					
<i>Avant-midi</i> ✓	<i>Après-midi</i> ✓	<i>Soir</i> ✓	<i>Fin de semaine</i>		
Autres services particuliers offerts					

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Communauté coréenne du Grand-Montréal

Adresse: 3480, boulevard Décarie, 2e étage
Montréal (Québec)
H4A 3J5

Téléphone: (514) 481-6661 **Télécopieur:** (514) 481-0062 **Responsable:** Seong-Sook Yim

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Bertrand Lebel **Téléphone:** (514) 864-2028

Cours de français à temps partiel **PFMT ✓**
Alphabétisation *Français langue seconde ✓* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi ✓* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Église unie du Canada

Adresse: 3007, rue Delisle
Montréal (Québec)
H4C 1M8

Téléphone: (514) 932-8731 **Télécopieur:** (514) 932-8846 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 7 : Sud-Ouest

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: France Leboeuf **Téléphone:** (514) 864-2032

Cours de français à temps partiel
Alphabétisation *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Halte-Femme Montréal-Nord
Adresse: 6255, boulevard Léger
Montréal-Nord (Québec)
H1G 6K8
Téléphone: (514) 328-2055 **Télécopieur:** (514) 328-2047 **Responsable:** Brita Brown

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal-Nord

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Femmes (nouvelles arrivantes)

Responsable au ministère: Pierrette Giguère **Téléphone:** (514) 321-6128

Cours de français à temps partiel

PAFI ✓

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants
Adresse: 4652, rue Jeanne-Mance, 3e étage
Montréal (Québec)
H2V 4J4
Téléphone: (514) 281-2038 **Télécopieur:** (514) 281-5628 **Responsable:** Nora Solervicens

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 4 : Plateau Mont-Royal/Centre-Sud

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: France Leboeuf **Téléphone:** (514) 864-2032

Cours de français à temps partiel

PAFI ✓

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Le centre d'alphabétisation de Villeray, La Jarnigoine
Adresse: 7445, rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2R 2E5
Téléphone: (514) 273-6683 **Télécopieur:** (514) 273-6668 **Responsable:** Ariane Daneault

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 9 : Villeray/Saint-Michel/Parc Extension

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Analphabète et peu scolarisé, principalement hispanophone

Responsable au ministère: Marie Vaillancourt **Téléphone:** (514) 864-2035

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Maison d'Haïti
Adresse: 8833, boulevard Saint-Michel, 2e étage
Montréal (Québec)
H1Z 3G3
Téléphone: (514) 326-3022 **Télécopieur:** (514) 326-3024 **Responsable:** Célitard Toussaint

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 9 : Villeray/Saint-Michel/Parc Extension

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Analphabète et peu scolarisée

Responsable au ministère: Marie Vaillancourt **Téléphone:** (514) 864-2035

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Maison des parents de Bordeaux-Cartierville

Adresse: 12 155, rue Cousineau
Montréal (Québec)
H4K 1P7

Téléphone: (514) 745-1144 **Télécopieur:** (514) 745-3996 **Responsable:** Marilena Huluban

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 1 : Ahuntsic/Bordeaux/Cartierville

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Raymond Beauchesne **Téléphone:** (450) 972-3225

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle)

Adresse: 5770, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal (Québec)
H3S 1Y9

Téléphone: (514) 345-1615 **Télécopieur:** (514) 345-1088 **Responsable:** Philippe Monbazet

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Guy Saint-Jacques **Téléphone:** (514) 873-7874

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **FMC** ✓ **CSM** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts
Cours de français à temps plein

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Service à la famille chinoise du Grand Montréal
Adresse: 987, rue Côté, 4e étage
Montréal (Québec)
H2Z 1L1
Téléphone: (514) 861-5244 **Télécopieur:** (514) 861-9008 **Responsable:** Cynthia Lam

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 8 : Ville-Marie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Camille Ryan **Téléphone:** (514) 864-3791

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **PFMT** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée
Adresse: 6865, avenue Christophe-Colomb
Montréal (Québec)
H2S 2H3
Téléphone: (514) 271-3533 **Télécopieur:** (514) 271-1910 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 6 : Rosemont/Petite-Patrie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Michel Jacob **Téléphone:** (514) 876-7364

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **FMC** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI)

Adresse: 6767, Côte-des-Neiges, bureau 499
Montréal (Québec)
H3S 2T6

Téléphone: (514) 738-4763 **Télécopieur:** (514) 738-4925 **Responsable:** Phuoc Thi Nguyen

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Indochinois, pakistanais, srilankais, russes

Responsable au ministère: Guy Saint-Jacques **Téléphone:** (514) 873-7874

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **FMC** ✓ **CSM** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS)

Adresse: 5500, Westbury
Montréal (Québec)
H3W 2W8

Téléphone: (514) 342-9351 **Télécopieur:** (514) 342-8452 **Responsable:** Ferma Engal

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Toutes origines, particulièrement les immigrants juifs

Responsable au ministère: Guy Saint-Jacques **Téléphone:** (514) 873-7874

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Société pour la culture chinoise traditionnelle de Montréal

Adresse: 3585, rue Berri, bureau 140
Montréal (Québec)
H2L 4G3

Téléphone: (514) 849-2345 **Télécopieur:** (514) 633-9222 **Responsable:** John Ho

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montréal, Arrondissement 4 : Plateau Mont-Royal/Centre-Sud

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Principalement chinoise, d'origines diverses.

Responsable au ministère: France Leboeuf **Téléphone:** (514) 864-2032

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓

PFMT ✓

Animation en français pour enfants

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES

RÉGION DE MONTRÉAL

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ALBANAIS

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée 34

ALLEMAND

Accueil liaison pour arrivants (ALPA) 11

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce..... 23

Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants 27

Projet Genèse * 30

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée 34

ARABE

Accueil St-Léonard * 12

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord * 17

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) * 21

Centre des femmes de Montréal * 22

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce..... 23

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) * 25

Projet Genèse * 30

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle)..... 31

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) * 32

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée 34

ARMÉNIEN

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée * 34

BENGALI

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

BENGLADESH

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

BULGARE

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) 31

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

CAMBODGIEN

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) * 35

CANTONNAIS

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'éducation et de développement interculturel * 20

Service à la famille chinoise du Grand Montréal 33

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) * 35

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

CHINOIS

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) * 21

CRÉOLE

Accueil liaison pour arrivants (ALPA) * 11

Accueil St-Léonard * 12

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants * 13

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord * 17

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre d'éducation et de développement interculturel * 20

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) 21

Centre des femmes de Montréal 22

Maison d'Haïti * 29

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée 34

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ESPAGNOL

Accueil liaison pour arrivants (ALPA) * 11

Accueil St-Léonard * 12

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord * 17

Centre d'action socio-communautaire de Montréal * 18

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) * 21

Centre des femmes de Montréal * 22

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce..... 23

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CEDA) 26

Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants * 27

L'Union française * 28

Maison d'Haïti * 29

Projet Genèse * 30

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle)..... 31

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée 34

Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS)..... 36

FARSI

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants * 13

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

GREC

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce..... 23

Projet Genèse * 30

GUJRATI

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

HÉBREU

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Projet Genèse * 30

Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS) * 36

HINDI

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

Projet Genèse * 30

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

HOLLANDAIS

Projet Genèse * 30

HONGROIS

Projet Genèse * 30

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

ITALIEN

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord * 17

Centre d'action socio-communautaire de Montréal 18

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) * 21

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce..... 23

Projet Genèse 30

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS)..... 36

JAPONAIS

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) * 21

Projet Genèse * 30

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle)..... 31

KIKONGO

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

KIMBALE

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

KINYARWANDA

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

KIRUNDI

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

KURDE

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

LABOURÉ

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

LAOTIEN

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) * 35

LINGALA

Accueil St-Léonard 12

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

MACÉDONIEN

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) 31

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

MALGACHE

Centre d'éducation et de développement interculturel * 20

MANDARIN

Accueil St-Léonard..... 12

Centre d'éducation et de développement interculturel * 20

Service à la famille chinoise du Grand Montréal * 33

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) * 35

MARATHI

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

OURDOU

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

PAKISTANAIS

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

PANDJABI

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques 15

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

PERSAN

Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants 27

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée * 34

POLONAIS

Accueil St-Léonard..... 12

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord 17

Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI) * 21

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

PORTUGAIS

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

Centre d'action socio-communautaire de Montréal * 18

Centre des femmes de Montréal * 22

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) * 31

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée * 34

ROUMAIN

Accueil liaison pour arrivants (ALPA) * 11

Accueil St-Léonard * 12

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'action socio-communautaire de Montréal * 18

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre des femmes de Montréal * 22

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée 34

RUSSE

Accueil liaison pour arrivants (ALPA) * 11

Accueil St-Léonard * 12

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre des femmes de Montréal * 22

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants * 27

Projet Genèse * 30

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) 32

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée * 34

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) 35

Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS) * 36

SERBO-CROATE

Accueil liaison pour arrivants (ALPA) * 11

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) * 25

PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle) 31

SIGNES

Projet Genèse * 30

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

SINGHALAIS

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) * 14

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

SLOVAQUE

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants 27

SOMALIEN

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) 14

Centre d'action bénévole de Montréal-Nord 17

SWAHILI

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

TAÏWANAIS

Service à la famille chinoise du Grand Montréal 33

TAMOUL

Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM) 14

Centre communautaire des femmes sud-asiatiques * 15

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

TCHÈQUE

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques) * 24

Centre social d'aide aux immigrants (CSAI) 25

Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants 27

TCHEU TCHAU

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) 16

THAÏ

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) * 35

TOISHAN

Centre d'éducation et de développement interculturel * 20

Service à la famille chinoise du Grand Montréal * 33

TSHILUBA

Accueil St-Léonard 12

TURC

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI) * 19

Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce * 23

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée * 34

UKRAINIEN

Accueil St-Léonard * 12

Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée * 34

Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS) * 36

VIETNAMEIEN

Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants 13

Centre d'accueil et référence pour immigrants de Saint-Laurent (CARI) * 16

Centre d'éducation et de développement interculturel * 20

Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL) * 32

Service à la famille chinoise du Grand Montréal * 33

Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI) * 35

YIDDISH

Projet Genèse * 30

Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS) * 36

RÉGION DE MONTRÉAL

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE MONTRÉAL

**LA RÉPARTITION TERRITORIALE DES
ORGANISMES**

Répartition territoriale des organismes

MONTRÉAL

Répartition territoriale des organismes

MONTRÉAL

Arrondissements/Organismes	Accueil et Établissement	Emploi	Francisation	Page
Arrondissement 1 : Ahuntsic/Bordeaux/Cartierville				
Filière employabilité		X		55
Maison des parents de Bordeaux-Cartierville			X	77
Centre d'appui aux communautés immigrantes de Bordeaux-Cartierville (CACI)	X	X	X	19-48-69
Carrefour d'aide aux nouveaux arrivants	X			13
Centre de ressources éducatives et communautaires d'Ahuntsic (CRÉCA)			X	71
Arrondissement 2 : Côte-des-Neiges/Notre-Dame-de-Grâce				
Centre communautaire de loisirs de Côte-des-Neiges			X	67
Association latino-américaine de Côte-des-Neiges (ALAC)		X	X	44-64
Services canadiens d'assistance aux immigrants juifs (JIAS)	X		X	36-79
Service d'interprète, d'aide et de référence aux immigrants (SIARI)	X		X	35-79
Regroupement des organismes du Montréal ethnique pour le logement (ROMEL)	X			32
PROMIS (promotion-intégration-société-nouvelle)	X		X	31-77
Projet Genèse	X			30
Petites-Mains		X		58
Communauté coréenne du Grand-Montréal			X	74
Centre multi-ethnique de Notre-Dame-de-Grâce	X		X	23-72
Arrondissement 4 : Plateau Mont-Royal/Centre-Sud				
Association volontaire de Chinois du Québec (L')			X	64
Société pour la culture chinoise traditionnelle de Montréal			X	80
Hirondelle, service d'accueil et d'intégration des immigrants	X	X	X	27-56-75

Répartition territoriale des organismes

MONTRÉAL

Arrondissements/Organismes	Accueil et Établissement	Emploi	Francisation	Page
Centre d'action socio-communautaire de Montréal	X			18
Centre communautaire des femmes sud-asiatiques	X		X	15-67
Resto Plateau		X		59
Arrondissement 6 : Rosemont/Petite-Patrie				
Centre alpha Sainte-Anne (CASA)			X	66
Collectif des femmes immigrantes du Québec		X		53
Table de concertation des organismes au service des personnes réfugiées et immigrantes	X			37
Service d'aide et de liaison pour immigrants, La Maisonnée	X	X	X	34-60-78
Arrondissement 7 : Sud-Ouest				
Comité d'éducation aux adultes de la Petite-Bourgogne et de St-Henri (CEDA)	X		X	26-73
Bharat Bhavan Fondation (La maison de l'Inde)			X	65
Église unie du Canada			X	74
Arrondissement 8 : Ville-Marie				
Service à la famille chinoise du Grand Montréal	X		X	33-78
Centre des femmes de Montréal	X	X	X	22-51-72
Centre social d'aide aux immigrants (CSAI)	X	X		25-52
Centre d'éducation et de développement interculturel	X		X	20-70
L'Union française	X			28
Agence montréalaise pour l'emploi (AMPE)		X		42
Alternatives, réseau d'action et de communication pour le développement international		X		43
Arrondissement 9 : Villeray/Saint-Michel/Parc Extension				
Maison d'Haïti	X	X	X	29-57-76
Centre de la communauté sourde du			X	71

Répartition territoriale des organismes

MONTRÉAL

Arrondissements/Organismes	Accueil et Établissement	Emploi	Francisation	Page
Montréal métropolitain				
Carrefour de liaison et d'aide multiethnique (CLAM)	X	X	X	14-46-66
Le centre d'alphabétisation de Villeray, La Jarnigoine			X	76
Bouclier d'Athéna, Services familiaux (Le)			X	65

Répartition territoriale des organismes

AUTRES VILLES DE L'ÎLE DE MONTRÉAL

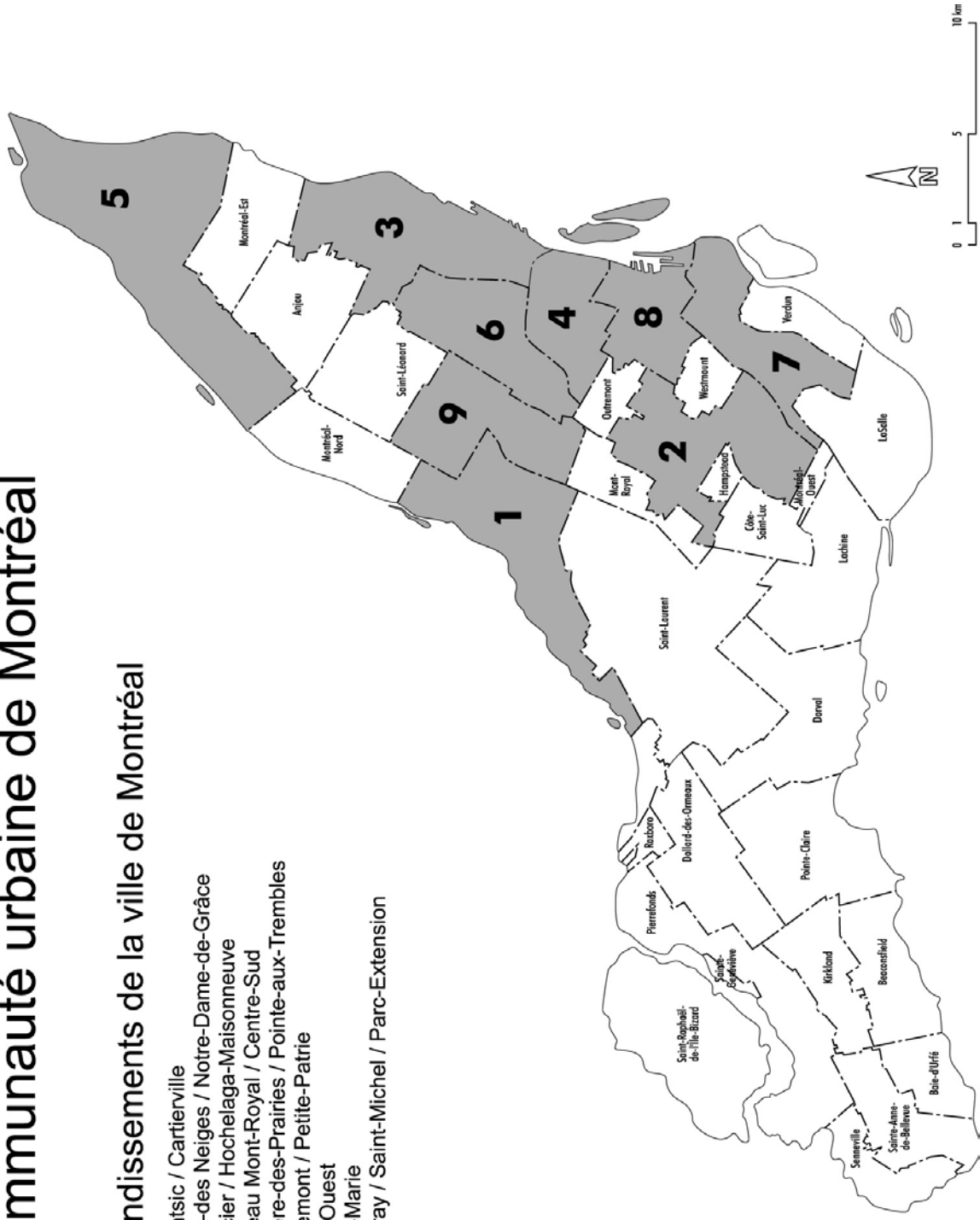
Villes/Organismes	Accueil et Établissement	Emploi	Francisation	Page
LaSalle				
Centre PRISME (promotion, référence, information et services multiethniques)	X		X	24-73
Montréal-Nord				
Centre communautaire multi-ethnique de Montréal-Nord			X	68
Halte-Femme Montréal-Nord			X	75
Centre d'action bénévole de Montréal-Nord	X		X	17-69
Pierrefonds				
Roxboro				
Centre d'intégration multi-services de l'Ouest de l'île (CIMOI)	X	X	X	21-49-70
Saint-Laurent				
Saint-Léonard				
Centre de recherche d'emploi de l'Est (CREE) inc.		X		50
Accueil St-Léonard	X		X	21-63
Verdun				
Carrefour d'entraide et service d'aide à la recherche d'emploi pour immigrants (CESAREI)		X		45

CARTE DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTREAL

Communauté urbaine de Montréal

Arrondissements de la ville de Montréal

- 1 Ahuntsic / Cartierville
- 2 Côte-des-Neiges / Notre-Dame-de-Grâce
- 3 Mercier / Hochelaga-Maisonneuve
- 4 Plateau Mont-Royal / Centre-Sud
- 5 Rivière-des-Prairies / Pointe-aux-Trembles
- 6 Rosemont / Petite-Patrie
- 7 Sud-Ouest
- 8 Ville-Marie
- 9 Villeray / Saint-Michel / Parc-Extension



**RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES,
LANAUDIÈRE**

**LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET
D'ÉTABLISSEMENT**

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour d'intercultures de Laval		Directeur (trice) : Catherine Limperis		
		Intervenant(e) : Roxana Ovezea, . n/d		
Adresse :	No Rue 3200, chemin du Souvenir, bureau D128			
	Ville Laval	Code postal : H7V 1W9	Téléphone : (450) 686-0554	Télécopieur : (450) 686-2809 Courriel: dinu@qc.aira.com
Trajet (moyens de transport): Du terminus Henri-Bourassa : autobus 53 À Laval : autobus 40				
Agent(e) du MRCI: Jocelyne Blanchette Téléphone: (450) 972-3232				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement: <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Séances d'information en groupe sur divers sujets et relations intercommunautaires, - Activités socio-culturelles				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Les nouveaux arrivants à Laval de 0 à 3 ans				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Anglais, Espagnol, Arabe, Roumain, Grec, Hongrois, Néerlandais, Serbo-croate		Russe, Italien, Laotien, Arménien, Albanais, Persan, Chinois		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET)		Directeur (trice) : Lyne Chaloux		
		Intervenant(e) : Omar Semrouni		
Adresse :	No Rue			
	349, rue Labelle			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Saint-Jérôme	J7Z 5L2	(450) 565-2998	(450) 565-3577 Courriel: info@coffret.org
Trajet (moyens de transport): Autoroute 15 nord, sortie 43 est vers Saint-Jérôme. Terminus Berri-UQAM : autobus vers Saint-Jérôme à toutes les heures. Terminus Henri-Bourassa : autobus à toutes les demi-heures. Autobus à Saint-Jérôme : plusieurs circuits				
Agent(e) du MRCI: Jocelyne Blanchette Téléphone: (450) 972-3232				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Relations intercommunautaires, services pour les gens d'affaires des communautés culturelles				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Immigrants de Montréal désireux de s'installer dans les Laurentides				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Russe		Allemand, Créole, Roumain, Ukrainien, Mandarin, Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Tchèque, Kinyarwanda, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière		Directeur (trice) : Bernard Bohmert		
		Intervenant(e) : Zvezdana Gojak, Jelena Tomic		
Adresse :	No Rue			
	200, de Salaberry			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Joliette	J6E 4G1	(450) 756-0011	(450) 759-8749 Courriel: credit@pandore.qc.ca
Trajet (moyens de transport): Autoroute 40, direction est, sortie 122 (Lavaltrie-Joliette), Route 31, direction nord jusqu'à Joliette, rue Salaberry est à gauche à l'entrée de la ville. Terminus Berri (4 services par jour)				
Agent(e) du MRCI: Michel Surprenant (PAEI-PSIE) Téléphone: (450) 972-3225				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Relations intercommunautaires, régionalisation de l'immigration				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Réfugiés publics et gens d'affaires immigrants				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Allemand, Serbo-croate		Arabe, Russe, Vietnamien, Portugais, Laotien		

LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre d'intégration en emploi Laurentides (C.I.E. Laurentides)		Directeur (trice) : Raymond Hade		
		Intervenant(e) : Diane De Blois, Manon Dubuc, Richard Paradis		
Adresse :	No	Rue		
	336, rue Labelle, bureau 201			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Saint-Jérôme	J7Z 5L3	(450) 431-0028	(450) 432-8647 Courriel: cielaurentides@st-jerome.com
Trajet (moyens de transport): Autoroute 15 nord, sortie 43 est vers Saint-Jérôme Terminus Berri-UQAM : autobus vers Saint-Jérôme à toutes les heures Terminus Henri-Bourassa : autobus à toutes les demi-heures Autobus à Saint-Jérôme : plusieurs circuits				
Agent(e) du MRCI: Michel Surprenant (PAEI-PSIE) Téléphone: (450) 972-3225				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de stages de travail	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Référence aux services et ressources	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'une banque d'emplois	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Autres services Rédaction et production de curriculum vitae, counseling d'orientation individuel, formation de préparation à la retraite; session "partir en affaires"				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre de recherche d'emploi de Laval		Directeur (trice) : Danielle Lemire		
		Intervenant(e) : Sylvie Demers		
Adresse :	No	Rue		
	2999, boulevard de la Concorde Est			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Laval		H7E 2B5	(450) 664-4278	(450) 664-0644 Courriel: info@crel.qc.ca
Trajet (moyens de transport):				
Du terminus Henri-Bourassa : autobus 28, 48 et 54 À Laval : autobus 40 et 42				
Agent(e) du MRCI:				
Michel Surprenant (PAEI-PSIE)		Téléphone: (450) 972-3225		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi			X Oui	Non
Organisation de stages de travail			X Oui	Non
Référence aux services et ressources			X Oui	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi			X Oui	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics			X Oui	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs			X Oui	Non
Constitution d'une banque d'emplois			X Oui	Non
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, counseling d'orientation individuelle, centre de documentation (périodiques) Équipements:- ordinateurs, télécopieurs, photocopieurs, appels interrurbains, internet, répertoires (listes d'entreprises)				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Perspectives nouvelles		Directeur (trice) : Denise Vandembroucke		
		Intervenant(e) : Lucie Bellemare		
Adresse :	No	Rue		
	122, boul. Antonio-Barrette			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Notre-Dame-des-Prairies	J6E 1E5	(450) 755-3244	(450) 755-3758 Courriel: la.clef@qc.aira.com
Trajet (moyens de transport): Autoroute 40 direction est, sortie 122 (Lavaltrie-Joliette), Route 31 direction nord jusqu'à Joliette				
Agent(e) du MRCI: Michel Surprenant (PAEI-PSIE) Téléphone: (450) 972-3225				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de stages de travail	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Référence aux services et ressources	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'une banque d'emplois	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Autres services Rédaction et production de curriculum vitae, simulation d'entrevues				

LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Bouclier d'Athéna, Services familiaux (Le) - (succ.)
Adresse: 3100 boul. Cartier, Ouest
Laval (Québec)
H7W 5K2
Téléphone: (450) 688-6584 **Télécopieur:** **Responsable:** Melpa Kamateros

Municipalité/Arrondissement/Quartier Laval, Laurentides, Lanaudière, Laval

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Charles-Richard Noreau (PFMT) **Téléphone:** (450) 972-3225

Cours de français à temps partiel **PFMT ✓**
Alphabétisation *Français langue seconde ✓* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir ✓* *Fin de semaine ✓*

Autres services particuliers offerts
Café rencontre durant les heures de cours

Nom: Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET)
Adresse: 349, rue Labelle
Saint-Jérôme (Québec)
J7Z 5L2
Téléphone: (450) 565-2998 **Télécopieur:** (450) 565-3577 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Laval, Laurentides, Lanaudière, Laurentides

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Jocelyne Blanchette **Téléphone:** (450) 972-3232

Cours de français à temps partiel **PAFI ✓**
Alphabétisation *Français langue seconde ✓* *Animation en français pour enfants ✓*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi ✓* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Service des loisirs du Bon Pasteur

Adresse: 387, boulevard des Prairies
Laval (Québec)
H7N 2W4

Téléphone: (450) 669-2151

Télécopieur:

Responsable:

Municipalité/Arrondissement/Quartier Laval, Laurentides, Lanaudière, Laval

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Multiethnique

Responsable au ministère: Brigitte Fossé (PAFI)

Téléphone: (450) 972-3225

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓

PAFI ✓

Animation en français pour enfants ✓

Horaire des cours

Avant-midi ✓

Après-midi

Soir

Fin de semaine

Autres services particuliers offerts

Loisirs sportifs et culturels pour jeunes et adultes

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES

RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ALBANAIS

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

ALLEMAND

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière..... 115

ANGLAIS

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

ARABE

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET)..... 114

Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière * 115

ARMÉNIEN

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

CAMBODGIEN

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

CHINOIS

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

LANGUES PARLÉES (autre que le français et l'anglais) par ordre alphabétique pour les organisme offrant des services d'accueil et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

CRÉOLE

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

ESPAGNOL

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET)..... 114

Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière..... 115

GREC

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

HONGROIS

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

ITALIEN

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

KINYARWANDA

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

LAOTIEN

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière * 115

RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

LANGUES PARLÉES (autre que le français et l'anglais) par ordre alphabétique pour les organisme offrant des services d'accueil et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

MALGACHE

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

MANDARIN

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

NÉERLANDAIS

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

PERSAN

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

PORTUGAIS

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière * 115

ROUMAIN

Carrefour d'intercultures de Laval..... 113

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) * 114

RUSSE

Carrefour d'intercultures de Laval * 113

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET)..... 114

Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière * 115

RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

LANGUES PARLÉES (autre que le français et l'anglais) par ordre alphabétique pour les organisme offrant des services d'accueil et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

SERBO-CROATE

Carrefour d'intercultures de Laval.....	113
Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) *	114
Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière.....	115

TCHÈQUE

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) *	114
---	-----

UKRAINIEN

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) *	114
---	-----

VIETNAMIEN

Centre d'orientation et de formation favorisant les relations ethniques traditionnelles (COFFRET) *	114
Comité régional d'éducation pour le développement international de Lanaudière *	115

RÉGION DE LAVAL, LAURENTIDES, LANAUDIÈRE

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE- DU-QUÉBEC

LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc.		Directeur (trice) : Lucille B. Blais		
		Intervenant(e) : Lucille B. Blais		
Adresse :	No Rue 1322, rue Ste-Julie			
	Ville Trois-Rivières	Code postal : G9A 1Y6	Téléphone : (819) 375-2196	Télécopieur : (819) 375-2196 Courriel: canc@gc.aira.com
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Luc Martel (PAEI-PSIE) Téléphone: (819) 371-6011				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
Banque d'interprètes, centre de documentation sur l'immigratin et les relations interculturelles, assistance aux enfants d'âge scolaire (devoirs, pratique du français)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
		Espagnol, Arabe, Allemand, Créole, Italien, Portugais, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Comité d'accueil international des Bois-Francis		Directeur (trice) : Wilfrid Grimard		
		Intervenant(e) : Julie Bouchard		
Adresse :	No Rue 59, rue Monfette, bureau 246			
	Ville Victoriaville	Code postal : G6P 1J8	Téléphone : (819) 795-3814	Télécopieur : (819) 758-8270 Courriel: caibf@cdcbf.qc.ca
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Luc Martel (PAEI-PSIE) Téléphone: (819) 371-6011				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
Ateliers pratiques du français et d'insertion sociale				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
		Espagnol, Arabe, Allemand, Roumain, Chinois, Finlandais, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Regroupement interculturel de Drummond inc.		Directeur (trice) : Brigitte Plante		
		Intervenant(e) : Carmel Fafard		
Adresse :	No Rue 150, rue Hériot, local 201			
	Ville Drummondville	Code postal : J2C 1J8	Téléphone : (819) 472-8333	Télécopieur : (819) 472-2854 Courriel: rid@bellnet.ca
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Luc Martel (PAEI-PSIE)		Téléphone: (819) 371-6011		
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
		Espagnol, Arabe, Allemand, Créole, Vietnamien, Portugais, Chinois		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'accueil aux nouveaux arrivants		Directeur (trice) : Guylaine Dodier		
		Intervenant(e) : Guylaine Dodier		
Adresse :	No	Rue		
	3658, rue Montcalm			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Lac Mégantic	G6B 2H9	(819) 583-1824	(819) 583-4093 Courriel: sana@globetrotter.net
Trajet (moyens de transport): Les autos du personnel, des bénévoles, taxi à l'occasion				
Agent(e) du MRCI: Dany Grondin				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Rencontre de groupes pour informations sur la vie au Québec, les organismes et institutions				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Personnes immigrantes en deuxième destination				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
		Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'aide aux Néo-canadiens		Directeur (trice) : Patrice Desmarais		
		Intervenant(e) : Sylvie Champagne, Sophie Deslauriers, Louise Corriveau		
Adresse :	No Rue			
	535, rue Short			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Sherbrooke		J1H 2E6	(819) 566-5373	(819) 566-1331 Courriel: sanc@aide-internet.org
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI: Dany Grondin				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Rencontres de groupes pour informations sur la vie au Québec, les organismes et institutions				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol		Espagnol, Arabe, Russe, Allemand, Roumain, Polonais, Vietnamien, Cambodgien, Laotien, Thaï, Hindi, Turc, Bulgare, Hongrois, Japonais, Macédonien, Serbo-croate, Dari, Amharique, Persan, Urdu, Pashtou, Slovénien		

LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Accès travail		Directeur (trice) : May Chiu Me		
		Intervenant(e) : Pierre Bastien, Marie Goulet		
Adresse :	No	Rue		
	49, rue De Courval			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Victoriaville		G6P 4W6	(819) 758-2964	(819) 758-8406 Courriel: satbf@boisfrancs.qc.ca
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Luc Martel (PAEI-PSIE)		Téléphone: (819) 371-6011		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Organisation de stages de travail		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Référence aux services et ressources		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Autres services				
Club de recherche d'emploi, choix de carrières, counseling individuel, suivi individuel pendant le stage et la recherche d'emploi				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Club de recherche d'emploi Mauricie/Bois-Francis Inc.		Directeur (trice) : Louise Déry		
		Intervenant(e) : Josée Mailhot		
Adresse :	No	Rue		
	3675, boulevard Chanoine-Moreau, local 108			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Trois-Rivières	G8Y 5M6	(819) 370-3660	(819) 372-1032 Courriel: club.recherche-emploi@tr.cgocable.ca
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Luc Martel (PAEI-PSIE)		Téléphone: (819) 371-6011		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Organisation de stages de travail		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Référence aux services et ressources		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Autres services				
Counseling individuel, club de recherche d'emploi, stratégies de recherche d'emploi, suivi individuel pendant le stage et la recherche d'emploi				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Regroupement interculturel de Drummond inc.		Directeur (trice) : Brigitte Plante		
		Intervenant(e) : Diana Perez		
Adresse :	No	Rue		
	150, rue Hériot, local 201			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Drummondville		J2C 1J8	(819) 472-8333	(819) 472-2854 Courriel: rid@bellnet.ca
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Luc Martel (PAEI-PSIE)		Téléphone: (819) 371-6011		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi			X Oui	Non
Organisation de stages de travail			X Oui	Non
Référence aux services et ressources			X Oui	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi			X Oui	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics			X Oui	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs			X Oui	Non
Constitution d'une banque d'emplois			X Oui	Non
Autres services				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'accueil aux nouveaux arrivants		Directeur (trice) : Guylaine Dodier		
		Intervenant(e) : Guylaine Dodier		
Adresse :	No	Rue		
	3658, rue Montcalm			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Lac Mégantic		G6B 2H9	(819) 583-1824	(819) 583-4093 Courriel: sana@globetrotter.net
Trajet (moyens de transport): Les autos du personnel, des bénévoles, taxi à l'occasion				
Agent(e) du MRCI: Dany Grondin				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	X Non	
Autres services Rédaction et production de curriculum vitae, suivi individuel pendant la recherche d'emploi et en cours d'emploi.				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'aide aux Néo-canadiens		Directeur (trice) : Patrice Desmarais		
		Intervenant(e) : Luce Bruneau, Patrice Desmarais, . n/d		
Adresse :	No	Rue		
	535, rue Short			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Sherbrooke	J1H 2E6	(819) 566-5373	(819) 566-1331 Courriel: sanc@aide-internet.org
Trajet (moyens de transport):				
Agent(e) du MRCI:				
Dany Grondin (PAEI-PSIE)		Téléphone: (819) 820-3606		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de stages de travail	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Référence aux services et ressources	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics	<input type="checkbox"/>	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'une banque d'emplois	<input type="checkbox"/>	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>	Non
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, jumelage professionnel, suivi individuel pendant la recherche d'emploi et en cours d'emploi et de stage				

LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Mouvement Multi-ethnique "Au-delà du nationalisme et de la Race"

Adresse: C.P. 21023
Sherbrooke (Québec)
J1H 6J7

Téléphone: (819) 569-2141 **Télécopieur:** **Responsable:** Noëlla Fauteux

Municipalité/Arrondissement/Quartier: Estrie, Mauricie et Centre-du-Québec, Estrie

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Immigrants analphabètes dans leur langue

Responsable au ministère: Michel Dufort (PAFI) **Téléphone:** (819) 820-3600

Cours de français à temps partiel **PAFI ✓**
Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* *Animation en français pour enfants ✓*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi ✓* *Soir* *Fin de semaine ✓*

Autres services particuliers offerts

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ALLEMAND

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. *	137
Comité d'accueil international des Bois-Francs *	138
Regroupement interculturel de Drummond inc. *	139
Service d'aide aux Néo-canadiens *	141

AMHARIQUE

Service d'aide aux Néo-canadiens *	141
------------------------------------	-----

ARABE

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. *	137
Comité d'accueil international des Bois-Francs *	138
Regroupement interculturel de Drummond inc. *	139
Service d'aide aux Néo-canadiens *	141

BULGARE

Service d'aide aux Néo-canadiens *	141
------------------------------------	-----

CAMBODGIEN

Service d'aide aux Néo-canadiens *	141
------------------------------------	-----

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

CHINOIS

Comité d'accueil international des Bois-Francs *	138
Regroupement interculturel de Drummond inc. *	139

CRÉOLE

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. *	137
Regroupement interculturel de Drummond inc. *	139

DARI

Service d'aide aux Néo-canadiens *	141
------------------------------------	-----

ESPAGNOL

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. *	137
Comité d'accueil international des Bois-Francs *	138
Regroupement interculturel de Drummond inc. *	139
Service d'aide aux Néo-canadiens *	141

FINLANDAIS

Comité d'accueil international des Bois-Francs *	138
--	-----

HINDI

Service d'aide aux Néo-canadiens *	141
------------------------------------	-----

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

HONGROIS

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

ITALIEN

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. * 137

JAPONAIS

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

LAOTIEN

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

MACÉDONIEN

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

PASHTOU

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

PERSAN

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

POLONAIS

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

PORTUGAIS

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. * 137

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

Regroupement interculturel de Drummond inc. * 139

ROUMAIN

Comité d'accueil international des Bois-Francs * 138

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

RUSSE

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

SERBO-CROATE

Comité d'accueil aux Néo-Canadiens (Trois-Rivières) Inc. * 137

Comité d'accueil international des Bois-Francs * 138

Service d'accueil aux nouveaux arrivants * 140

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

SLOVÉNIEN

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

THAÏ

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

TURC

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

URDU

Service d'aide aux Néo-canadiens * 41

VIETNAMIEN

Regroupement interculturel de Drummond inc. * 139

Service d'aide aux Néo-canadiens * 141

**RÉGION DE ESTRIE, MAURICIE ET CENTRE-DU-
QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE MONTÉRÉGIE

LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour Le Moutier		Directeur (trice) : Diane Laurent		
		Intervenant(e) : Zia Nezam, Richard Jara		
Adresse :	No Rue			
	100, place Charles-Lemoyne, bureau 121 A			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Longueuil	J4K 2T4	(450) 679-7111	(450) 679-5562 Courriel: moutier@sympatico.ca	
Trajet (moyens de transport):				
Métro Longueuil				
Agent(e) du MRCI:				
Johanne Dechamplain		Téléphone: (450) 466-7894		
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Allemand, Ourdou, Dari, Persan, Pashtou		Arabe, Russe, Arménien		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Maison de la Famille des Maskoutains		Directeur (trice) : Jacques Poirier		
		Intervenant(e) : Jubilée Larraguibel		
Adresse :	No Rue 2236, rue Lamothe			
	Ville Saint-Hyacinthe	Code postal : J2S 4K2	Téléphone : (450) 771-4010	Télécopieur : (450) 771-7760 Courriel: mfm@ntic.qc.ca
Trajet (moyens de transport): en voiture par la 20 ou la 116				
Agent(e) du MRCI: Claude Amyot PAEI-PAFI Téléphone: (450) 466-4689				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement: <div style="margin-left: 100px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
clientèle immigrante de tout âge				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol		Arabe, Allemand, Mandarin, Dari		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Maison internationale de la Rive-Sud		Directeur (trice) : Kamel Issiakhem		
		Intervenant(e) : Virginia Cisneros		
Adresse :	No Rue 2152, boulevard Lapinière, bureau 220			
	Ville Brossard	Code postal : J4W 1L9	Téléphone : (450) 445-8777	Télécopieur : (450) 445-1222 Courriel: mirs@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Place Bonaventure et autobus 45 de la STRSM jusqu'à l'autoparc de Brossard Métro Longueuil et autobus 6, 13 et 15 qui vont à l'autoparc de Brossard Près du Mail Champlain à 2 minutes de marche de l'autoparc				
Agent(e) du MRCI: Claude Amyot PAEI-PAFI Téléphone: (450) 466-4689				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Accueil des réfugiés publics				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Mandarin, Portugais, Malgache, Dari		Espagnol, Arabe, Cantonnais, Mandarin, Ourdou, Albanais, Persan		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska)		Directeur (trice) : Jean-François Labelle		
		Intervenant(e) : Cécile Fournier		
Adresse :	No Rue			
	331, rue Principale			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Granby	J2G 2W3	(450) 777-7213	(450) 777-4942 Courriel: sery@videotron.ca
Trajet (moyens de transport):				
De Montréal: Autobus à partir du terminus interrurbain de Berri-UQAM				
De Longueuil: du terminus Longueuil				
Agent(e) du MRCI:				
Claude Amyot PAEI-PAFI Téléphone: (450) 466-4689				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale				
<input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié				
<input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Allemand		Espagnol, Arabe, Russe, Allemand, Créole, Roumain, Vietnamien, Laotien, Hindi, Ourdou, Turc, Albanais, Serbo-croate, Dari, Pashtou, Tibétain, Swahili, Burundais, Kurde		

LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Club de recherche d'emploi de Saint-Hyacinthe		Directeur (trice) : Ghislain Bouchard		
		Intervenant(e) : Christelle Perreault		
Adresse :	No	Rue		
	710, boul. Casavant Ouest, bureau 2			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Saint-Hyacinthe		J2S 7S3	(450) 771-6611	(450) 774-8800
Trajet (moyens de transport): En voiture par l'autoroute 20 ou l'autoroute 16				
Agent(e) du MRCI: Claude Amyot PAEI-PAFI Téléphone: (450) 466-4689				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	X Non	
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	X Non	
Autres services 				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Maison internationale de la Rive-Sud		Directeur (trice) : Kamel Issiakhem		
		Intervenant(e) : Christine Breault		
Adresse :	No Rue 2152, boulevard Lapinière, bureau 220			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Brossard	J4W 1L9	(450) 445-8777	(450) 445-1222 Courriel: mirs@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Métro Place Bonaventure et autobus 45 de la STRSM jusqu'à l'autoparc de Brossard Métro Longueuil et autobus 6, 13 et 15 qui vont à l'autoparc de Brossard Près du Mail Champlain à 2 minutes de marche de l'autoparc				
Agent(e) du MRCI: Claude Amyot PAEI-PAFI Téléphone: (450) 466-4689				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Organisation de stages de travail	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Référence aux services et ressources	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi	<input type="checkbox"/>	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs	<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	<input type="checkbox"/>	Non
Constitution d'une banque d'emplois	<input type="checkbox"/>	Oui	<input checked="" type="checkbox"/>	Non
Autres services				
Rédaction de curriculum vitae				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service et formation aux immigrants en Montérégie		Directeur (trice) : Dolly Tannous		
		Intervenant(e) : Nathalie Cid		
Adresse :	No Rue 3258, rue Grande-Allée			
	Ville Saint-Hubert	Code postal : J4T 2S5	Téléphone : (450) 926-2550	Télécopieur : (450) 926-8412
	Courriel: sfim@generation.net			
Trajet (moyens de transport): Autobus 21, (Grande-Allée et rue George)				
Agent(e) du MRCI: Johanne Dechamplain Téléphone: (450) 466-7894				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae Activités en immersion professionnelle				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska)		Directeur (trice) : Jean-François Labelle		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No	Rue		
	331, rue Principale			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Granby	J2G 2W3	(450) 777-7213	(450) 777-4942 Courriel: sery@videotron.ca
Trajet (moyens de transport):				
De Montréal: Autobus à partir du terminus interrurbain de Berri-UQAM				
De Longueuil: du terminus Longueuil				
Agent(e) du MRCI:				
Claude Amyot PAEI-PAFI		Téléphone: (450) 466-4689		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	X Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Préparation de curriculum vitae				
Préparation et accompagnement en entrevue en placement				

LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Centre Sino-Québec de la Rive-Sud
Adresse: 45 Place Charles-Lemoyne, bureau 102
Longueuil (Québec)
J4K 5G5
Téléphone: (450) 651-8989 **Télécopieur:** (450) 651-6918 **Responsable:** Julia Yung

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montérégie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Claude Amyot PAEI-PAFI **Téléphone:** (450) 466-4689

Cours de français à temps partiel **PAFI** ✓ **PFMT** ✓
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: COMQUAT inc.
Adresse: 300, boul. Perrot, bureau 100
Île-Perrot (Québec)
J7V 3G1
Téléphone: (514) 453-3632 **Télécopieur:** (514) 453-3632 **Responsable:** Ken Landry

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montérégie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Claude Amyot PAEI-PAFI **Téléphone:** (450) 466-4689

Cours de français à temps partiel
Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Maison de la Famille des Maskoutains

Adresse: 2236, rue Lamothe
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 4K2

Téléphone: (450) 771-4010 **Télécopieur:** (450) 771-7760 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montérégie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Claude Amyot PAEI-PAFI **Téléphone:** (450) 466-4689

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde*

PAFI ✓

Animation en français pour enfants

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Cours de français à temps partiel

Nom: Maison internationale de la Rive-Sud

Adresse: 2152, boulevard Lapinière, bureau 220
Brossard (Québec)
J4W 1L9

Téléphone: (450) 445-8777 **Télécopieur:** (450) 445-1222 **Responsable:** Alexandra Mendès

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montérégie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Johanne Dechamplain **Téléphone:** (450) 466-7894

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓

PAFI ✓

FMC ✓

Animation en français pour enfants

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Service et formation aux immigrants en Montérégie
Adresse: 3258, rue Grande-Allée
Saint-Hubert (Québec)
J4T 2S5
Téléphone: (450) 926-2550 **Télécopieur:** (450) 926-8412 **Responsable:** Dolly Tannous

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montérégie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Johanne Dechamplain **Téléphone:** (450) 466-7894

Cours de français à temps partiel **PAFI ✓**
Alphabétisation *Français langue seconde ✓* *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours
Avant-midi ✓ *Après-midi ✓* *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska)
Adresse: 331, rue Principale
Granby (Québec)
J2G 2W3
Téléphone: (450) 777-7213 **Télécopieur:** (450) 777-4942 **Responsable:** Cécile Fournier

Municipalité/Arrondissement/Quartier Montérégie

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Claude Amyot PAEI-PAFI **Téléphone:** (450) 466-4689

Cours de français à temps partiel **PAFI ✓**
Alphabétisation *Français langue seconde ✓* *Animation en français pour enfants ✓*

Horaire des cours
Avant-midi *Après-midi* *Soir ✓* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts
Cours de français à temps plein

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES

RÉGION DE MONTÉRÉGIE

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organismes offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ALBANAIS

Carrefour Le Moutier 165

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

ALLEMAND

Carrefour Le Moutier 165

Maison de la Famille des Maskoutains * 166

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

ARABE

Carrefour Le Moutier * 165

Maison de la Famille des Maskoutains * 166

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

ARMÉNIEN

Carrefour Le Moutier * 165

BURUNDAIS

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

RÉGION DE MONTRÉAL

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organismes offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

CANTONNAIS

Carrefour Le Moutier 165

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

CRÉOLE

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

DARI

Carrefour Le Moutier 165

Maison de la Famille des Maskoutains * 166

Maison internationale de la Rive-Sud 167

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

ESPAGNOL

Carrefour Le Moutier 165

Maison de la Famille des Maskoutains 166

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

HINDI

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

RÉGION DE MONTÉRÉGIE

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ITALIEN

Carrefour Le Moutier 165

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) 168

KURDE

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

LAOTIEN

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

LINGALA

Maison internationale de la Rive-Sud 167

MALGACHE

Maison internationale de la Rive-Sud 167

MANDARIN

Carrefour Le Moutier 165

Maison de la Famille des Maskoutains * 166

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

OURDOU

Carrefour Le Moutier 165

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

RÉGION DE MONTÉRÉGIE

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

PASHTOU

Carrefour Le Moutier 165

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

PERSAN

Carrefour Le Moutier 165

Maison internationale de la Rive-Sud * 167

POLONAIS

Carrefour Le Moutier 165

Maison internationale de la Rive-Sud 167

PORTUGAIS

Maison internationale de la Rive-Sud 167

ROUMAIN

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

RUSSE

Carrefour Le Moutier * 165

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

RÉGION DE MONTÉRÉGIE

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

SERBO-CROATE

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

SWAHILI

Maison internationale de la Rive-Sud 167

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

THAISHANAIS

Carrefour Le Moutier 165

TIBÉTAIN

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

TURC

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

VIETNAMIEN

SERY (Solidarité ethnique régionale de la Yamaska) * 168

RÉGION DE MONTÉRÉGIE

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE OUTAOUAIS

**LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET
D'ÉTABLISSEMENT**

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Accueil parrainage Outaouais		Directeur (trice) : Annie-Claude Scholtès		
		Intervenant(es) : Hieu Ngoc Huynh et Sonia Melo		
Adresse :	No Rue			
	124, rue Jeanne D'Arc			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Hull	J8Y 2H7	(819) 777-2960	(819) 777-1739
Trajet (moyens de transport):				
Autobus de la Société de transport de l'Outaouais				
Agent(e) du MRCI:				
Monique Fontaine Téléphone: (819) 772-3366				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi)				
Organisation de rencontres collectives traitant de différents sujets dont l'éducation, la santé, l'impôt, les services publics et autres services disponibles dans l'Outaouais				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Nouveaux immigrants incluant les familles ou les personnes réfugiées ainsi que les revendicateurs de statut				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier			Par le personnel occasionnel et bénévole	
Espagnol, Arabe, Italien, Vietnamien, Cambodgien, Kirundi, Bulgare, Swahili, Hongrois, Kinyarwanda, Serbo-croate, Amharique, Kabenegna, Thaïlandais			Farsi, Créole, Roumain, Portugais, Laotien	

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Association des femmes immigrantes de l'Outaouais		Directeur (trice) : Chantal Massie		
		Intervenant(es) : Jadranka Popic et uth Mukasahaha		
Adresse :	No Rue 430, boul. de l'Hôpital, bureau 200			
	Ville Gatineau	Code postal : J8Y 1T7	Téléphone : (819) 776-6764	Télécopieur : (819) 776-5617 Courriel: afio@print.ca
Trajet (moyens de transport): Autobus 37 de la société de transport de l'Outaouais				
Agent(e) du MRCI: Monique Fontaine Téléphone: (819) 772-3366				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement: <div style="margin-left: 100px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Rencontres d'information sur divers sujets dont le travail, les droits des femmes, la santé et l'éducation				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Féminine et familiale - femmes réfugiées, parrainées et indépendantes				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Arabe, Kinyarwanda, Serbo-croate, Dialectes africains		Espagnol, Arabe, Roumain, Portugais, Cambodgien, Albanais, Grec, Kinyarwanda		

LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Carrefour jeunesse-emploi de l'Outaouais		Directeur (trice) : Martine Morissette		
		Intervenant(e) : Marie-France Bertrand		
Adresse :	No	Rue		
	350, boulevard de la Gappe			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Gatineau		J8T 7T9	(819) 561-7712	(819) 561-1455 Courriel: sallejeunesse@cjeo.qc.ca
Trajet (moyens de transport): Autobus de la Société de transport de l'Outaouais				
Agent(e) du MRCI: Monique Fontaine Téléphone: (819) 772-3366				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, counseling en entrepreneuriat et jumelage professionnel, référence en emploi (placement)				

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES

RÉGION DE OUTAOUAIS

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE OUTAOUAIS
LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ALBANAIS

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

AMHARIQUE

Accueil parrainage Outaouais 191

ARABE

Accueil parrainage Outaouais 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

BULGARE

Accueil parrainage Outaouais 191

CAMBODGIEN

Accueil parrainage Outaouais 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

CRÉOLE

Accueil parrainage Outaouais * 191

DIALECTES AFRICAINS

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais 192

RÉGION DE OUTAOUAI

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ESPAGNOL

Accueil parrainage Outaouais..... 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

FARSI

Accueil parrainage Outaouais * 191

GREC

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

HONGROIS

Accueil parrainage Outaouais..... 191

ITALIEN

Accueil parrainage Outaouais..... 191

KABENEGNA

Accueil parrainage Outaouais..... 191

KINYARWANDA

Accueil parrainage Outaouais..... 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

KIRUNDI

Accueil parrainage Outaouais..... 191

RÉGION DE OUTAOUAIS

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

LAOTIEN

Accueil parrainage Outaouais * 191

PORTUGAIS

Accueil parrainage Outaouais * 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

ROUMAIN

Accueil parrainage Outaouais * 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais * 192

SERBO-CROATE

Accueil parrainage Outaouais 191

Association des femmes immigrantes de l'Outaouais 192

SWAHILI

Accueil parrainage Outaouais 191

THAÏLANDAIS

Accueil parrainage Outaouais 191

VIETNAMIEN

Accueil parrainage Outaouais 191

RÉGION DE OUTAOUAIS

LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC

LES ORGANISMES D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE)		Directeur (trice) : Robert Leclerc		
		Intervenant(e) : André Juneau		
Adresse :	No Rue 1009, route de l'Église, bureau 207			
	Ville Saint-Foy	Code postal : G1V 3V8	Téléphone : (418) 653-2409	Télécopieur : (418) 653-3262
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ - Métrobus 800-801				
Agent(e) du MRCI: Francine Boucher (PAEI) Téléphone: (418) 644-9945				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Accueil				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Sensibilisation à la scolarité internationale et au respect de droits des enfants. Collaboration avec l'Agence canadienne de développement internationale (ACDI) et le Secrétariat à l'aide internationale (SAI)-projets favorisant le développement durable				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Réfugiés - Enfants				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
		Bosniaque, Espagnol, Dari, Anglais, Kinyarwanda		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre multiethnique de Québec Inc.		Directeur (trice) : Sylvie Dompierre		
		Intervenant(e) : Dominique Lachance		
Adresse :	No Rue 880, rue Père-Marquette, bureau 30			
	Ville Québec	Code postal : G1S 2A4	Téléphone : (418) 687-9771	Télécopieur : (418) 687-9063 Courriel: centremultiethniquedeqc@qc.aira.com
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ et Belvédère Métrobus 800 et 801, arrêt intersection René-Lévesque				
Agent(e) du MRCI: Francine Boucher (PAEI) Téléphone: (418) 644-9945				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Renseignement				
Services de logement: <div style="margin-left: 40px;"> <input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: Oui <input type="checkbox"/> Non <input checked="" type="checkbox"/>				
Service d'aide matérielle: Alimentaire <input type="checkbox"/> Vestimentaire <input type="checkbox"/>				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Café de bienvenue, soirées d'information, service de support aux hommes vivant des difficultés				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Nouveaux arrivants, résidents permanents au Québec depuis moins de 36 mois				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier Espagnol, Serbo-croate, Bosniaque		Par le personnel occasionnel et bénévole Arabe, Farsi, Vietnamien, Laotien, Kirundi, Albanais, Kurde, Swahili, Persan, Kinyarwanda, Dari, Thaïlandais		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Mieux-être des Immigrants (Le)		Directeur (trice) : Marie-Louise Makdissi		
		Intervenant(e) : Gloria Lizama		
Adresse :	No Rue 890, avenue de Lévis, local 100			
	Ville Québec	Code postal : G1S 3E1	Téléphone : (418) 527-0177	Télécopieur :
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ. Métrobus 800-801, arrêt intersection René Lévesque et Belvédère				
Agent(e) du MRCI: Francine Boucher (PAEI) Téléphone: (418) 644-9945				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Référence				
Services de logement: <div style="text-align: center; margin-left: 100px;"> Information générale Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: Oui X Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Groupes de rencontre et de discussion. Repas interculturel sur une base mensuelle				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Nouveaux arrivants (adultes et adolescents)				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Arabe, Espagnol		Arabe, Espagnol, Allemand, Russe, Persan, Serbo-croate		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)		Directeur (trice) : Jelena Krstic		
		Intervenant(e) : Lorraine Morin		
Adresse :	No Rue 318, rue Saint-Vallier Ouest			
	Ville Québec	Code postal : G1K 1K6	Téléphone : (418) 523-2058	Télécopieur : (418) 523-4710
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ Autobus no 1 et 80, arrêt en face du parc Durocher				
Agent(e) du MRCI: Francine Boucher (PAEI) Téléphone: (418) 644-9945				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Renseignement				
Services de logement: <div style="text-align: right; padding-right: 20px;"> Information générale Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié </div>				
Service de jumelage: Oui X Non				
Service d'aide matérielle: Alimentaire Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Soutien à l'intégration, rencontres prénatales et suivis postnataux				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
Immigrants sans égard à leur statut et femmes enceintes				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
Espagnol, Italien, Serbo-croate, Bosniaque, Luganda		Arabe, Russe, Vietnamien, Portugais, Albanais, Kurde, Japonais, Chinois, Dari, Coréen		

ORGANISME D'AIDE À L'ACCUEIL ET À L'ÉTABLISSEMENT DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay		Directeur (trice) : Francine Lemieux		
		Intervenant(e) : Mance Carignan, Marie-Claire Girard		
Adresse :	No Rue Faubourg Sagamie 2655, boulevard du Royaume, bureau 600 Point de service : 31, rue Racine Ouest, bur. 206, Chicoutimi, G7J 1E4 Tél. (418) 543-3990 Téléc. (418) 543-2997			
	Ville Jonquière	Code postal : G7S 4S9	Téléphone : (418) 548-3906	Télécopieur : (418) 548-1667 Courriel: semo@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Autobus nos 2, 17 ou 37 (point de service à proximité)				
Agent(e) du MRCI: Hubert Troestler (PAEI)-(PSIE) Téléphone: (418) 695-8144				
SERVICES OFFERTS				
Services de base: Interprétariat et traduction				
Services de logement:				
<input checked="" type="checkbox"/> Information générale <input checked="" type="checkbox"/> Recherche de logement incluant les revendicateurs du statut de réfugié <input type="checkbox"/> Recherche de logement excluant les revendicateurs du statut de réfugié				
Service de jumelage: <input checked="" type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non				
Service d'aide matérielle: <input checked="" type="checkbox"/> Alimentaire <input checked="" type="checkbox"/> Vestimentaire				
Autres services: (excluant les services de francisation et d'insertion en emploi) Activités et séances d'information et de renseignements				
CLIENTÈLE PARTICULIÈRE				
LANGUES PARLÉES (AUTRES QUE LE FRANÇAIS ET L'ANGLAIS)				
Par le personnel régulier		Par le personnel occasionnel et bénévole		
		Espagnol, Arabe, Italien, Chinois, Serbo-croate, Bosniaque		

LES ORGANISMES D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre de formation Option-travail Ste-Foy		Directeur (trice) : Louise Bédard		
		Intervenant(e) :		
Adresse :	No	Rue		
	2750, chemin Ste-Foy, bureau 295			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Sainte-Foy	G1V 1V6	(418) 651-6415	(418) 651-7500
Trajet (moyens de transport): Réseau				
Agent(e) du MRCI: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) Téléphone: (418) 643-8243				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	Non
Organisation de stages de travail		<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	Non
Référence aux services et ressources		<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		<input checked="" type="checkbox"/>	Oui	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs			Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
Constitution d'une banque d'emplois			Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non
Autres services				
Intervention auprès des finissants en francisation				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Centre R.I.R.E. 2000		Directeur (trice) : Benoît W. Songa		
		Intervenant(e) : Nathalie Cammas		
Adresse :	No	Rue		
	2301, 1ère Avenue - Patro Roc-Amadour			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Québec	G1L 3M9	(418) 524-5609	(418) 521-7305 Courriel: info@~2000.qc.ca
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ Autobus 801, arrêt en face du Patro Roc Amadour				
Agent(e) du MRCI: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) Téléphone: (418) 643-8243				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X	Oui	Non
Organisation de stages de travail		X	Oui	Non
Référence aux services et ressources		X	Oui	Non
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi			Oui	X Non
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X	Oui	Non
Constitution d'un réseau d'employeurs			Oui	X Non
Constitution d'une banque d'emplois			Oui	X Non
Autres services				
Recherche d'emploi avec outils informatiques				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Chambre de commerce et d'industrie du Québec métropolitain (La)		Directeur (trice) : Alain Kirouac		
		Intervenant(e) : C. Robert McGoldrick		
Adresse :	No	Rue		
	17,	rue Saint-Louis		
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
Québec	G1R 3Y8	(418) 694-2286	(418) 692-3853	
Trajet (moyens de transport): Réseau d'autobus				
Agent(e) du MRCI: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) Téléphone: (418) 643-8243				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		Oui	X Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	X Non	
Autres services				
Jumelage des gens d'affaires immigrants québécois				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Groupe intégration-travail (GIT) Société inc.		Directeur (trice) : Sandra Lavoie		
		Intervenant(e) : Claire Girard		
Adresse :	No Rue 245, rue Soumande, local 280			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Vanier	G1M 3H6	(418) 686-1888	(418) 686-3834 Courriel: gitcre@riq.qc.ca
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ Autobus 74, 84 ou 12, arrêt Place Fleur-de-Lys				
Agent(e) du MRCI: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) Téléphone: (418) 643-8243				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		Oui	X Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	X Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	X Non	
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	X Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, club de recherche d'emploi, stratégies de recherche d'emploi				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME					
Nom : Ressources Entreprises inc.		Directeur (trice) : Nathalie Chagnon			
		Intervenant(e) : Chantal De Varennes, Alain Delwaide			
Adresse :	No	Rue			
	825, rue Sainte-Thérèse				
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :	
Québec		G1N 1S6	(418) 649-6116	(418) 682-1144 Courriel: ressourcesentreprises@cbse.ic.qc.ca	
Trajet (moyens de transport): Réseau de transport de la STCUQ Autobus 1 ou 12, arrêt rue Marie-de-l'Incarnation et Sainte-Thérèse					
Agent(e) du MRCI: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) Téléphone: (418) 643-8243					
SERVICES OFFERTS					
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Organisation de stages de travail		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Référence aux services et ressources		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non		
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Constitution d'un réseau d'employeurs		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Constitution d'une banque d'emplois		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non		
Autres services					
Sessions de sensibilisation et de formation à l'entrepreneuriat, aide individuelle pour le prédémarrage et le démarrage ou la gestion d'une entreprise					

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay		Directeur (trice) : Francine Lemieux		
		Intervenant(e) : Kathleen Tremblay		
Adresse :	No	Rue Faubourg Sagamie 2655, boulevard du Royaume, bureau 600 Point de service : 31, rue Racine Ouest, bur. 206, Chicoutimi, G7J 1E4 Tél. (418) 543-3990 Téléc. (418) 543-2997		
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
		Jonquière	G7S 4S9	(418) 548-3906 (418) 548-1667 Courriel: semo@videotron.ca
Trajet (moyens de transport): Autobus nos 2, 17 ou 37 (point de service à proximité)				
Agent(e) du MRCI: Hubert Troestler (PAEI)-(PSIE) Téléphone: (418) 695-8144				
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		Oui	<input checked="" type="checkbox"/> Non	
Organisation de stages de travail		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Référence aux services et ressources		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		<input checked="" type="checkbox"/> Oui	Non	
Autres services				
Détermination du profil socio-professionnel, counseling, recherche d'emploi assisté, suivi de soutien et de maintien à l'emploi				

ORGANISME D'AIDE À L'INSERTION EN EMPLOI DES IMMIGRANTS

ORGANISME				
Nom : Services d'orientation et d'intégration au travail de Québec inc. (SOIT)		Directeur (trice) : Babakar-Pierre Touré		
		Intervenant(e) : Yuho Chang		
Adresse :	No	Rue		
	275, rue de l'Église, 3e étage			
	Ville	Code postal :	Téléphone :	Télécopieur :
	Québec	G1K 6G7	(418) 648-0822	(418) 648-8415 Courriel: soitqc@microtec.net
Trajet (moyens de transport):				
Réseau de transport de la STCUQ, Jacques-Cartier			Métrobus 800 et 801, Autobus 1 et 8, arrêt Place	
Agent(e) du MRCI:				
Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE)		Téléphone: (418) 643-8243		
SERVICES OFFERTS				
Information pratique sur le fonctionnement du marché du travail et de l'emploi		X Oui	Non	
Organisation de stages de travail		X Oui	Non	
Référence aux services et ressources		X Oui	Non	
Ateliers de formation et de préparation à la recherche d'emploi		X Oui	Non	
Organisation de cours de formation en collaboration avec les organismes publics		X Oui	Non	
Constitution d'un réseau d'employeurs		X Oui	Non	
Constitution d'une banque d'emplois		X Oui	Non	
Autres services				
Rédaction et production de curriculum vitae, counseling d'emploi, référence en emploi et placement				

LES ORGANISMES D'AIDE À LA FRANCISATION

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Atout-lire
Adresse: 266, rue Saint-Vallier Ouest
Québec (Québec)
G1K 1K2
Téléphone: (418) 524-9353 **Télécopieur:** (418) 521-4000 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Capitale-Nationale et de l'Est-du-Québec

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) **Téléphone:** (418) 643-8243

Cours de français à temps partiel

PAFI ✓

Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Nom: Centre R.I.R.E. 2000
Adresse: 2301, 1ère Avenue - Patro Roc-Amadour
Québec (Québec)
G1L 3M9
Téléphone: (418) 524-5609 **Télécopieur:** (418) 521-7305 **Responsable:** Benoît W. Songa

Municipalité/Arrondissement/Quartier Capitale-Nationale et de l'Est-du-Québec

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) **Téléphone:** (418) 643-8243

Cours de français à temps partiel

PAFI ✓

Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

Cours de français assistés par ordinateurs

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Groupe d'alphabétisation populaire de Sept-Iles (LIRA) inc.

Adresse: 391, rue Brochu
Sept-Îles (Québec)
G4R 4S7

Téléphone: (418) 968-9843 **Télécopieur:** (418) 968-0990 **Responsable:**

Municipalité/Arrondissement/Quartier Capitale-Nationale et de l'Est-du-Québec, Côte-Nord

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) **Téléphone:** (418) 643-8243

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

Nom: La Marée des mots

Adresse: 3365, chemin Royal, 2e étage
Beauport (Québec)
G1E 1W1

Téléphone: (418) 667-1985 **Télécopieur:** (418) 667-4954 **Responsable:** Jocelyne Desroches

Municipalité/Arrondissement/Quartier Capitale-Nationale et de l'Est-du-Québec

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE) **Téléphone:** (418) 643-8243

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants* ✓

PAFI ✓

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

ORGANISMES D'AIDE À L'INTÉGRATION LINGUISTIQUE DES IMMIGRANTS

Nom: Mieux-être des Immigrants (Le)

Adresse: 890, avenue de Lévis, local 100
Québec (Québec)
G1S 3E1

Téléphone: (418) 527-0177

Télécopieur:

Responsable:

Municipalité/Arrondissement/Quartier Capitale-Nationale et de l'Est-du-Québec

Clientèles particulières (s'il y a lieu): Nouveaux arrivants (adultes et adolescents)

Responsable au ministère: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE)

Téléphone: (418) 643-8243

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation ✓ *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi *Après-midi* ✓ *Soir* *Fin de semaine*

Autres services particuliers offerts

Groupes de rencontres et de discussion. Repas interculturel sur une base mensuelle

Nom: Services d'orientation et d'intégration au travail de Québec inc. (SOIT)

Adresse: 275, rue de l'Église, 3e étage
Québec (Québec)
G1K 6G7

Téléphone: (418) 648-0822

Télécopieur: (418) 648-8415

Responsable: Babakar-Pierre Touré

Municipalité/Arrondissement/Quartier Capitale-Nationale et de l'Est-du-Québec

Clientèles particulières (s'il y a lieu):

Responsable au ministère: Abdou Baalouch (PAFI) (PSIE)

Téléphone: (418) 643-8243

Cours de français à temps partiel

Alphabétisation *Français langue seconde* ✓ *Animation en français pour enfants*

Horaire des cours

Avant-midi ✓ *Après-midi* ✓ *Soir* ✓ *Fin de semaine* ✓

Autres services particuliers offerts

Francisation en milieu de travail

INDEX ALPHABÉTIQUE DES LANGUES PARLÉES

**RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-
DU-QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ALBANAIS

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208

ALLEMAND

Mieux-être des Immigrants (Le) *	207
----------------------------------	-----

ANGLAIS

Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE) *	205
---	-----

ARABE

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
Mieux-être des Immigrants (Le) *	207
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay *	209

BOSNIAQUE

Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE) *	205
Centre multiethnique de Québec Inc.	206
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay *	209

RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

CHINOIS

Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay *	209

CORÉEN

Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208
--	-----

DARI

Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE) *	205
Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208

ESPAGNOL

Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE) *	205
Centre multiethnique de Québec Inc.	206
Mieux-être des Immigrants (Le) *	207
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay *	209

FARSI

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
---------------------------------------	-----

RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

ITALIEN

Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay *	209

JAPONAIS

Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208
--	-----

KINYARWANDA

Aide médicale internationale à l'enfance (AMIE) *	205
Centre multiethnique de Québec Inc. *	206

KIRUNDI

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
---	-----

KURDE

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208

LAOTIEN

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
---	-----

LUGANDA

Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	208
--	-----

RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-DU-QUÉBEC

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

PERSAN

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
Mieux-être des Immigrants (Le) *	207

PORTUGAIS

Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208
--	-----

RUSSE

Mieux-être des Immigrants (Le) *	207
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208

SERBO-CROATE

Centre multiethnique de Québec Inc.	206
Mieux-être des Immigrants (Le) *	207
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.)	208
Service externe de main-d'oeuvre du Saguenay *	209

SWAHILI

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
---------------------------------------	-----

THAÏLANDAIS

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
---------------------------------------	-----

**RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-
DU-QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)

VIETNAMEIEN

Centre multiethnique de Québec Inc. *	206
Service d'aide à l'adaptation des immigrants et immigrantes (S.A.A.I.) *	208

**RÉGION DE CAPITALE-NATIONALE ET DE L'EST-
DU-QUÉBEC**

**LANGUES PARLÉES
(autre que le français et l'anglais)
par ordre alphabétique
pour les organisme offrant des services d'accueil
et d'établissement des immigrants**

(L'astérisque (*) indique un organisme où la langue est parlée occasionnellement)